

Holy Bible

Aionian Edition®

Dane Zaa St. Mark
Beaver Mark

AionianBible.org
The world's first Holy Bible untranslation
100% free to copy and print
also known as "The Purple Bible"

Holy Bible Aionian Edition ©
Dane Zaa St. Mark
Beaver Mark

CC Attribution NoDerivatives 4.0, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 4/29/2024

Source copyright: Public Domain

Rev Alfred Campbell Garrioch and The Church Missionary Society, 1886

Formatted by Speedata Publisher 4.19.2 (Pro) on 5/4/2024

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc

<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern public domain translation in every language

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Dane Zaa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aiōdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aiōdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!

Table of Contents

NEW TESTAMENT

ST MARK	11
---------------	----

APPENDIX

Reader's Guide

Glossary

Maps

Destiny

Illustrations, Doré

NEW TESTAMENT



The Crucifixion

*"Jesus said, 'Father, forgive them, for they don't know what they are doing.'
Dividing his garments among them, they cast lots."*

Luke 23:34

ST MARK

1 Hatseto mawotich oochu Jesus Christ, Tikeaooti ma chue; **2** Takeh nichatinkles akehe koonachatya kehe, Oosooasi sakewoitiche nachatyea atghuni oochu naaootle. **3** Hligi otyesta tike kemweh toowe ooli, Atghuni oochu ahasoonesun, aghahati tsiwoeseh kwetooyakehe. **4** John tane tukeghingklit kemweh, hatse tane tatilon tunaghakeooskliti ahtilon otwechi keochehlalon kehe aghametseli oneochetolel asilon. **5** Kahchu yinkhadeshalon tike okehe otsi Judaea, kahchu aghatane yateh otsi Jerusalem, kuihe sahke Jordan aghanetye tukukeghinklilon, koometselihi kooatoochatih. **6** John ghatai manatsunne ghigheze gha eghayulon natun atyetalon atazi syeh kahchu atazi syeh ihe nanihklulon: oochu yaskesi yu achalinooy yu ayilayi yetsetlon; **7** Oochu toowe ooli yehtilon, yetsi otelone, Hligi sooniya sataihchi anati, nakyeklule aghoo atu enasoo machi chunoostyeli mamakeoosut. **8** Suni la tu ihe naghakeyehklit: ahwole atai tu ihe naghakeyehkliti Atsinde Oochu ihe. **9** Oochu gheise wazeluh ayi dzine, Jesus otsidesha lon Nazareth Galilee otsi, John tuyakeghinklilon Jesus Jordan otsi. **10** Kwete tu tsi tghatyeza tsiwohzon, wailon yake kwa matahatsataghiolon, yakeotone yetsi natezalon oietli etye: **11** Oochu otech yake otsi atitsuklon, toowela ooli oti ihe, Nila otaihchi nwesti Sachue. **12** Kwete atsinde achu tike tsi yatehalon kemwehchi. **13** Koochi kemwehchi atu tane nuklechi tioketi dzineke kooali, yakaotehun Metseli aghaghatai; kahchu ghatai metseli ihkateslon; kahchu oochu woei oochu yetsinatilon. **14** Kootoo John kwechaghinhtylon tane kwechaghinhtyinti, Jesus yuhchidesha Galilee, koohooteh otech oochu Nagha Tgha makaonadzutti otsi, **15** Kahchu toowela ooli, Tyeneti Nagha Tgha kyeyi: naghamselihi kyechahli, oochu otech oochu aha kootahti. **16** Ihtyezton tu chok Galilee tghamweh klontyehsa, yailon Simon yu Andrew yu mekye yu tyemil tyesklu tu chok: atai tane taesklu tane eli. **17** Oochu Jesus toowela ooli yehti, Sakyahtayel, kooch hanahooslihi oochu hluge kehchi enahooslihi tane niyutooleli chon otsi. **18** Kwete taghatyemile echaghanelelon kikyeyeshalon. **19** Oochu oontsutli tontyo tyehsa, yaih James Zebedee machue, kahchu John mekye, atilon tachin ela ehkye atyi tyemil keyatinklulon. **20** Kwete tyechi yehtilon: kwa taghata echughanelilon tachin ela ehkye atyi Zebedee oochu keotihche yu, oochu kikyetyesklit. **21** Oochu kochi ghatyestyetl Capernaum; kahchu kwete taneghaotatyech kwa kwiya menajitti dzineneh tane chehotyeh. **22** Oneghanintyellon yaotihche: kooatinti yaotatihche otech oochu tatihi natsuti kehchi ayihoo mawoochuli, atu adeskes tane kehchi. **23** Oochu iehi kweh atih hligi teze ta kwa taneghaotatyech yaghatai metseli ayiih; kahchu ootyestalon, **24** Toowe ooli, Atu aghaititaniah; atu ooli nagha assitli iyo aoohi, nuni Jesus Nazareth otsi? Yuhchitiyala aghayaonila? Atanasti nelesi Nagha Tgha Maatsinde Oochu ooih. **25** Jesus toowela ooli yehti, yachioote, Atu oonatih yehti, setseghatiyah yetsun tsi. **26** Kootoo aghaghatai tsunale too yayaghinchil, oohtye ootyestalo, yetsi hadesha. **27** Aghanetye ooghatesta, aghanetye chu koohtaghoati, tiyeohtye, yetike aloontye? ye tane tsi oochatih koonite? Aha kootesti otech oochu gha saghatai mayis atu

natsel. **28** Koochuu oonthe atyeh megghoyuh yito kwa Galilee. **29** Ayite otsi, ghaghatestyelton taneghaotatyechi kwa otsi, kweghaghintyeli Simon yu Andrew yu kwa, James chu John chu. **30** Simon tsiyue ma tyelasaty teskoone ayila, oochu koohoohati. **31** Yechidesha yila inchut, kahchu tahyatiinti; kwete ayi teskoone ayila yechehi, ayi oota yakeotihch. **32** Hatse kahkachi, naghioo, kiya nanila yatitine, yaghi chu mazichi yaghatai metselihi. **33** Kahchu atghe ehlaaiti tane natihti tyechiklaghatai tusklahti. **34** Kahchu atghazi tatihi akooiyilalon ayeeah natlone yehtanintyelon, kooyaghatai metselihi natlon oontesalon; kahchu atu ketselihooh wahti iyao-ohi, achi atayatilon ayiwooh ayehti. **35** Kahchu hatlindo, setsehto tsitike satalon, hadesha, kahchu koodeshalon aghasuchalechi, kahchu iehi yachutatyeheh. **36** Kahchu Simon yehkyatehchi kikyeytestyellon. **37** Kikihtitsi, toowela ooli kiyehilon, Atghe tane ninkhaghanatgha. **38** Towehchu yehti, Tane natehtsi otsidooshai kooche oochoostih oochu, kootatooshigha lasasta aontye. **39** Kahchu tane tsiwohghintalon taneghaotatyech kwa kwe Galilee, kahchu atsinde metseli ghayatehalon. **40** Kahchu machitatestyel tane tsusachi yaghoone yatsi niioonunisit, kahchu machi nachustachaklih, kahchu toowela ooli yehtilon Kooch koodinti ate oochu asaghoonlehassi. **41** Kahchu Jesus, atyestahitoo madzye tatilon nati gha tiesunni ihe, yetsi tahtatitichlon, kahchu yakatehtich lon, kahchu toowela ooli yehtilon, Kooch koosti; kwakoola oochu anatyeh. **42** Tsiwohzon otatyech otye, susuchi yetsellon, kahchu oochu oohtyelon. **43** Kahchu yatatilon tsiwohzon itintiah, kahchu oochu tyehalon; **44** Kahchu toowela ooli yehtilon, Atu kahchu ooli ataoonti niwotone: kahchu achutiya, nazi yueh taneghaotatyech metih, kahchu khaniah naoochu oohtyi ihe yaghi Moses sa kyehchi, ata kiyutih. **45** Kahchu hadesha, oohtye awonetye kooatwootyelon, kahchu tike okehe kooatwootyelon, kwa hlilon Jesus atu tanetghakweya tyetachatihli kwa iyu meheaoontye, ahwole kemwehchi tike alilon, kahchu kiyinkhatestyellon ewonetyetisi otsi.

2 Kahchu kwiyalon Capernaum tahke dzine oolitatatich wazilate; kahchu koochatilon ayiti nito kwa oota ko-ochati ihe mewoyu. **2** Kwete natlone tyechi ghlaghatilon, kwa hlilon taghadesmanlon atulitah ookuzze ooli ghintlon kye, kwa hlilon tusla aghoo ooghata taghadesman ghintlon kye; kahchu sa yatatilon. **3** Kahchu kiyinkhatestyel yatilonooch yatitih ihe, tyentane koooyahyel. **4** Kahchu atu ugha otsighatayel iyua aontye ootanehghutl kye, nighatilalon anetyi ootanehghutl kye alinti; kootoo ghaghatagheoo yatilone, kitaghintsut takeustyi tyela sateyechi. **5** Kootoo Jesus wai aha oochati, toowela ooli yehtilon ayi yatilone, Sechue, nametselihi naoonchatuleli. **6** Ahwole tahkine ayiti tyechihi adeskesne, kahchu koozye otsi indighateshalon, **7** Yeoghga ti teze atu oochu ateotye? mea metsehhi ka oontolelassi kootahtye Nagha Tgha zon? **8** Kwete Jesus ataatio yaghatei intidesakehe, toowela ooli yehtilon, Yehoo oohtye naghadye ihe intidaa aontye? **9** Tyei meotena achatooti kehe yatilone, Nametselihi naoonchatooolel; koolehe, Tsitike sinta, nustyi neodiah? **10** Atawahtih iyu aontye hligi teze Machue natsuti ayehi chode tike kakametselihi naghaoontoooleli, (toowela ooli yehtilon yatilone,) **11** Toowela nesiih, Niiya, nustye nioodiah, nakwa otsidiya. **12** Kwa kwete niya, ustyi nioodioo,

kahchu hadesha aitye yai; kwa hlilon atghe yaooli, kiyaooli Nagha Tgha, toowela ghatyeh, Atu haootyedi oohwetyi tahooli. **13** Kahchu tu chok meootyesha; atghe aghanetye machichatyesha, kwa yaotatich. **14** Intyizon ghayalu, yailon Levi Alphaeus ma chue sata sooniya mechetilichti, toowela ooli yehtilon, Sakyetiya. Kahchu niya yekehtesha. **15** Hesai wazeluh Jesus yakwa kwesata atsitsoo, natlone tanechowhoine chu metseline chu Jesus yakahteysi yaotatichne chu: oohchu ghintonne, kooketestyetl chu. **16** Kootoo hatseto adesklesne chu Phariseene chu kiyaichi inka aghatsitsoo tanechowhoine chu metseline chu, toowela ooli yehtilon yaotatichne, Yehoo yakaatsits aontye yakah chu tuaton tane chowhoine chu metseline chu? **17** Kootoo Jesus ootitsahoo, toowela ooli yehti, Yaghine oochu oontyene atu kiyinkhasootati yutane, yatitihizon: atu yuhchideya tyechi kooyusine tyeswe yaghitane, ahwole ayi atu tyeswe yaghitane chodeh kyetsahanohoohe koometselihi ooghathiuuli. **18** Kahchu yaotatichne John chu Phariseene chu ooneaghatatihya toonkye: kahchu yuhchihatestyetl toowela ooli, yehoogha yaotatichne John chu Phariseene chu ooneatatehya aontye, ahwole nuni maghotintichne atu ooneatatehya? **19** Kahchu Jesus toowela ooli yehti, Maskyege la kwa nichiyehi kooyehkyatechi ooneatatelela la? kooyehkyatechton atu ooneatatehya iyu aontye. **20** Ahwole kwa kwete khoonahwozetasi, kootoo mka tuchainklitne kwiya kwa oochayahate, kahchu ayi dzine ooneatatuyllassi. **21** Atu chu ooli koonde ale ooli tsatse ihe kyechatoohtakassi, yaikoole koonde ihe kechaghinghati kwa hlilon hleooyu awotiassi. **22** Kahchu atuline tata ahklitassi chiche tu koonde satsoone tontyeto otsi: atu chu chiche tu ooli tsatse tataoohklit ootookyezasi, kahchu natesklitichiche tu, kahchu mataootsayih oontookyezasi: ahwole chiche tu koonde ooli ta koonde chuhklitassi. **23** Kahchu otles tghah niya achuniyehti Menejitti Dzine; kahchu yaotichne makye ghatehlu atghe inchaghakinesla otles. **24** Kahchu Phariseene toowehchu vehti, Nye, yehoo kooghghaghati aontye Menejitti Dzine atu tu dzine kooch ghatsati iyu aontye? **25** Kahchu toowela ooli yehti, Atu makyeh ootahtyech tah oolila David aontti kootoo intaklinto kahchu tapatoo, atane chu ayi vehkyatichne chu? **26** Kwiye sikooch Nagha Tgha kwa, intyizon Abiathar taneghaotatyechi metihi chok acha, kahchu kiyatsetslon otles oochu atuline yetsitslon gha yai zon taneghaotatyech, kahchu yayigholon ayi yehkyatichne. **27** Kahchu toowela ooli yehti, Menejitti Dzine achilalon tane gha, kahchu atu chu tane Menejitti Dzine gha: **28** Ayigho teze Chue ghakaoodzut Menejitti Dzine.

3 Kahchu tyetachatilihi kwa kwiya: ayiti teze natyelon mila taneskyelon. **2** Kahchu kiyunailon, ooka ooli asityeh kha Menejitti Dzine nai; kitalih iyu aontye. **3** Kahchu toowela ooli yehti ayi teze mila taneskye, Hatelon atichi nazutooh. **4** Tooweh chu yehti, Oochu la oochu keochouahch Menejitti Dzine, ketseliooh keochouahch? tane ghaghatai gha kasoochatooti gha koole? Ahwole atu ooghatai. **5** Kahchu anetye klokangatghalon madzyehatsutooh, kyeochechlah ihe tane dzye natsutti, tooweh chu yehti teze, Tahtatinti. Ooh kahchu tahtatintieh: oohchu mila natsaghinhtalon achune kehchi. **6** Kahchu Phariseene achughatestyelon, kwete hla nighohanintalon yai chu Herodianuk,

tihakehe soo ookoitohtelu. **7** Ahwole Jesus achutyezha yaghotine chu tu chok tsi: Kahchu tane natlone Galilee otsi yu Judaea otsi yu yekehtestyetl. **8** Kahchu Jerusalem otsi, kahchu Idumaea otsi, kahchu o-one otehchi otsi Jordan, kahchu aghatane ahthaze Tyre yu Sidon yu, ghintonn ke, ooghatitsuk chi ayi oochu keoahchi, kiyinkhadesha. **9** Kahchu yaotatichne tatilon, ela ckok natsutti ootagha iiti wohtooogha kooghootyehi tane natlon ke kha ati makechichiticha. **10** Atane natlone yaghihti ihe; kwa hlilon yinkghanotyetsuts yakatutihikha, anetye ayi tatihi akooyahine. **11** Tane yaghatatai mindicheli kahchu kiyaichine ate, kyechinachustaklih, kahchu ghatyetzul toowe la ooli kiyehiti ihe. Nuni Nagha Tgha Chue nelaontye. **12** Kooch oochu atu soohchiwoti atu atachutihikha. **13** Kahchu khis ehkyeghiyalon, kahchu ayizon ayuti tyechi yehti: yachidesha. **14** Kahchu keneti onketi matgha kliniyaniila, yekeyootichigha, kahchu achutehalon udzih oohootigha. **15** Kahchu ayulhi gha natsutti, kahchu atsinde metselihi hayatuhi gha: **16** Kahchu Simon yindizi yakechioosun Peterlon; **17** Kahchu James Zebedee machue, kahchu John, James mekye; kahchu nindizi yakechioosun Boanerges, ayi nahtunni uskyege chatyeh: **18** Kahchu Andrew, kahchu Philip, kahchu Bartholomew, kahchu Matthew, kahchu Thomas, kahchu James Alphaeus machue, kahchu Thaddaeus, kahchu Simon ayi Canaanite, **19** Kahchu Judas Iscariot, mazi atahootalon: kahchu nito kwa kwighaghintyeh. **20** Kahchu natlone natsughanestalon, ehtye kwa hlilon atu otles atsitlon natlonke. **21** Kootoo meootinoo ootitsukoo, achughatestyetl kiyuchhutigha: aghatune kooghathyeh, Tinditaodesooiisi. **22** Kahchu adesklesne yuhchighatestyetl Jerusalem otsi ghati, Ayehi Beelzebub, kahchu yaghatatai metselihi iiti otsi hayateha. **23** Kahchu koohchu yinkhawoti, kahchu too we yehti, tyecha otsi aghaghatai metselihi hatsatohtyeh oontye ayi aghaghatai metselihi? **24** Kahchu hlahti tane natehti intsake yawoinklit ate, ayiti tike ii oowotoehassi. **25** Kahchu ayi nito kwa yaoooghinkliti ate, ayi nito kwa oowotoehassi. **26** Kahchu aghaghatai metselihi ataniya ate, kahchu tezi yanile ate, atu oowotoehassi. **27** Atuline kweyali iyua aontye teze natsutti kwa, yenatunne yatatulelu, hatse tahyaghesklu teze natsutti; atezon ya kwa yaghonile iyu aontye. **28** Kwa hli anaghaisilon, Atghe metselihi kooya oochatoolelassi tane uskyege, kahchu soocha oochatihi: **29** Ahwole ayi ketselioo atii Menejitti Oochu atu ihlaotateo ayehi kha, ahwole seghaai ayehi nioonizutti oonchatalihi: (**aiōn g165, aiōnios g166**) **30** Ayigho ayehiti, Ayehi aghaghatai metselihi. **31** Kahchu mekye chu ma chu iiti otsighatestyetl, kahchu tsehtsi nazutooh, kilati, kiyinkhaooti. **32** Kahchu tane natlone yaka tghanatihsi, tooweh chu kiyehiti, Nea, noo chu nehtghizinne chu tsehtsi naghatehya ninkhaghanata. **33** Kahchu ateyatetla, toowehchu yehti, Mea anne eli, setghezinne koole? **34** Kahchu khlonkanatgha ayi yaka khlontyetsi, kahchu toowela yehti, Ahi anne chu setghezzone chu! **35** Atunne zon kooch ghawoteassi ayi Nagha Tgha indi, ayi akye chu, ustye chu, unne chu.

4 Kahchu tyigha tane ootatech tu chok tghamweh: kahchu natlone yinkhadesha, kahchu tachin ela ehkyiya, kahchu tu chok tih ali; kahchu atghe tane natlone tike wohzon. **2** Kahchu yachioteh ooli natlon yughotyeh, kahchu toowe ehti otsiiothi, **3** Oochu atahtsuk; Oochu hadesha otles alihi tane anihiyihi niyilhi

gha: 4 Kahchu intyizon achunihyehti, tahkine yainkhyi tinkuzze, kahchu chua etye yaghatehyetlilon. 5 Kahchu tahke nooghinklit tsyetgha, atu oonchadi tike ooliite; kahchu kwete ghanaghiyu, atu tike tatghoe: 6 Ahwole chelon sa niniya, maziche ninihklitlon; aha oona maghaye toontooyi, ayi ihe taihtsutii. 7 Kahchu tahke nooghinklit ghoos chine chok tgha, kahchu ghoos chine chok ghanaghiyu, kahchu klighataniyetUon, kahchu atuli machiche oolilon. 8 Kahchu achu nooghinklitlon tike oochu ti, kahchu machiche ooghiyelon ghanaghiyu yu kahchu tainyeyzho; kahchu yahlonihyu tahke taoketyi tahke chu edzetaiti ketyi, tahke chu keonetiketyi. 9 Koohchu yehti, Yaghi matsaghe ooli, inkai oototsuke yehti. 10 Kootoo chlatyo ayi yehkatyelichi yaghi chu keneti onketi matgha tawotya yehti kawotzutne gha. 11 Kalichu toewela ooli yehti, Naghunni aghaoochuneoh aontye atawohtihiglia tyewotyie hai koosti Nagha Tgha kyeyi: ahwole ayine tsehtsi natihne, atghe ooli keowaahch yehe achatih: 12 Wai oochui, kahchu atu hlyenahotih gha; kahchu ooghatitsukoo ooghatootsukassi lon, kahchu atu klaghatootsukassilon; koohchu oolita ghooghanetyela, koometselihi kooya oone oochatulel akhe. 13 Kahchu toowela ooli yehti, Tiyeghakehe atawahtiha ooli kehe yaghaghahtai kehe? koohchu yeghateh atawahtiha atghe otech? 14 Oonehyene oonehyoh sa. 15 Kahchu aghatane tinkuzze tatihne sa chunihyehti; ahwole kootoo ooghatitsukassi kooh ghaghatai metseli kwoto ootsidesha, kahchu yazake yuhniyatoooh yadzye ta otsi. 16 Kahchu aghatane chunihye ine tsye tgha; kootoo sa ooghatitsuk, kwete neoootoooh soochanetye; 17 Kahchu atu ghai ighutakilon aghatane hahte, kwa tiotsi zon ghaghatalon, ootlwe kootoo sookhaootaya kootoo hlachatatane niwoya sa tachi kwete chahte intighatesah. 18 Kahchu aghatane ayi yachunihyene ghoos chok chine tgha; ayi sa ooghatitsuh, 19 Kooh tidi tike indi, kahchu mihe atsunnetaha yu mihe tatintlon yu, kahchu machachintye achu ooli kwenachaghila otcho ooli sa, kahchu atu machiche ooli. (aiōn g165) 20 Kahchu ayi mehoochunihyehe tike oochute; ayi ootitsukne sa, kahchu nioootoone, kahchu machiche ooli, tahke taoketyi enetyi, tahke chu edzetaitiketyi, tahke chu keonetiketyi. 21 Kahchu toowela yehti, Nachila takooche nichualli ghotwetghulle yue take usty i koole? koohchu atu nichioote takoochechine? 22 Agha atuli nachunehi atu mewotuti; kahchu atuli tanetcha maghuchata iyu aontye, ahwole atachuteassi. 23 Koole matsaghe oolyetane inkai oototsukassi. 24 Kahchu toowela ooli yehti, Tyeke ayi ootahtsukki: ayi ihe tikeghaklyeli, ayieh nagha tsi tiketsalelassi: kahchu naghai ootaghahtsukki, ootehchi nahachuallassi. 25 Yaghi ayehi, machuallassi: kahchu yaghi atu ayehi, mehwayachutallassi koole ayi ayehi. 26 Kahchu toowela ooli yehti, Koohia ootye oontye Nagha Tgha kyeyi, hletye teze oochunehyehti oodihyitl keoontye; 27 Kahchu satyi, kahchu niya hatleke chu dzine chu, kahchu achunehyehti ghanaghihu, atu ataoti noontye sikooh. 28 Ghoo yaghi tike atai hahte otsi ghanaghihu; hatse kloke eli, kahchu hachaghinaghiyu, kahchu otlweh ootles. 29 Kahchu yaghi chiche ghanaghihuta, kwete atataz, khoo chotazze dzine eli. 30 Towehchu yehtilon, Tyeche otsi gha Nagha Tgha kehchi niwowotal aontye manatake? koole hletyi indi nighaootal aontye? 31 Hleoontye oochunilyehi ehlatye yutanikluchi machiche, kwa nichalesta oonahyehe

tike, eyi zon natsutli anetye oochu ihyehe tike tih: 32 Kwa aochelesta, oochu nichulesta ayi zon otehchi yaincha anetye nichulihchassi, kahchu matatse natlon; kahchu ayiti chua yayue sachu iyue tehtsi. 33 Kahchu ayi etye akyehchi oochatihi ihe ehlyatation, ghanawesittih oohasohtsoo gha. 34 Ahwole atu ya-i-ti-tyes ate atu yachiwotyehlon: kahchu sahta aghatinta, yaotatiche atghe yatation. 35 Kahchu ayi dzinee, kahkachi aocha, toowehchu yehti, Onka nataghokye taityechi. 36 Kahchu yite kitehalon tane natlone, nighatila aontye sikooh. Kahchu kooyeh testyeton tachine ela ihe. 37 Kahchu intsi chok niya, kahchu tyune nachalon tachine ela kooyeghe tiketlation, kwa hlilon tadesmanoooh. 38 Ahwole atai haiseuhi, satyi tsiatakyeh: kahchu tsikiyaniha, toowehchu kiyehi Metihi, atu aghaitawoala tghataozitassi? 39 Kahchu niya, kahchu intsi tsiwoti, toowehchu yehti tu chok, Tyeke tahtsi. Kahchu intsi atyehzut, kahchu ohtye tyesghutl. 40 Kahchu toowela ooli yehti, Yehoogha onenatyetl aontye? yehoogha atu a kootahti aontye? 41 Kahchu ohtye onighaninyetl, kahchu toowela klaghatati, Ye teze alontye koole intsi ateahte chu tu chok yuzehtso?

5 KAHCHU nighatiooh taityechi chisinchu tu chok, kootike tsi Gadarene matike. 2 Kwa kootoo tasaya ela ehkye otsi, kwete yatitityesha ehlatye teze natine kwa otsi ayehi yaghatai atu mayis natsutooh, 3 Makwa ooli natine tgha; kahchu atuline yatahatsut iyu aontye ihe ayii ihe atu tah taghatsaklulh iyu aontye, atu satsoone klule aghoo ihe taghachaklulhassi: 4 Tewotyie ontlon tahtsughesklul mihe klule ihe kahchu satsoone klule ihe, kahchu satsoone klule yatayaghechil, kahchu makye chine klule oochu yatayaghechil: kahchu atuline oochu ayilii iyuntyeh. 5 Kahchu inkaa hatleketahwoyu dzinetahwoyu, ali khis tah, natine tgha woyu, otyesta, kahchu atakhai tatazo tsye ihe. 6 Ahwole tontye tsi ghotsi Jesus ya-i, otsitehtla yatsi nachustaklyeh, 7 Kahchu ohtye otyesta, kahchu toowela ooli yehti, Tyeke kehe na-kye-os-tyi-cha, Jesus, nuni otehchi ooli yatehchi Nagha Tgha chue neli? Natsinioonunisit Nagha Tgha tsi, atu nidisawositi. 8 Atai toowela yehtie, Sachighatiya teze tsi, nuni atu neyis natsutti aghaghintai. 9 Kahchu tawotya yehti nindizi tyeoolya yehtilon? Kahchu toowela yehti, Legion, oohzi: nitlon ihe. 10 Kahchu yatsinioonunisit atu achu tsutoohigha ayiti tike otsi. 11 Kahchu ieti alii hwaza khis tah koohkoos natlon eghihta. 12 Kahchu atghe aghaghatai metselihi yatsinioonunisit, toowehchu yehti, ghotsiaghatiha koohkoos natyehi, koohkoos zi toontyelikha. 13 Kahchu kwete Jesus ghatyeh yasehla. Kahchu naghaghatai atu mayis natsutti ghaghatestyetl, kahchu koohkoos zi tintyetyl: kahchu koohkoos ohtye kyehodihstul ichultu tu chok tghamweh, (oolitah onkye keoneti keoneti;) kootoo chu etye tukooghiwolon. 14 Yaghaine koohkoos zaalaine taghatestyetyl kooghohwati nito kwa atyih kahchu ayiti tike. Kahchu otsighatestyetyl ayi ye keochaahch aontye. 15 Kahchu Jesus kiyunintyetyl, kahchu kiya-i ayi tane atsinde metselihi ayehi, kahchu kootoo ayehii ligiona, sata, kahchu natunne tasata, kahchu tyeswe indi ahi: kooh onighaninyetl. 16 Kahchu yaghine oohwa-i ine kitati oontye sikooh ayi tane atsinde metselihi ayehi, kahchu koohkoos ihe. 17 Kahchu tyikichi nioghaghagananinyetl achutooyigha kootike otsi. 18 Kootoo tachine ela ehkyiya, yaghi ayehii tane

atsinde metselihi yachinioonunitis yehtootyeli gha. **19** Atu ghatye yasehla Jesus, ahwole toowela ooli yehti, Ootinta niootinoo khadiya, oochu kootinti ooli Ghakaoozutti nakeoahchi, kahchu noohchuya. **20** Kahchu achutyeshya, kahchu khoodaootyeh Decapolis yechatgheze Jesus oochu nanakeochaahch: koochchu aitye tane khaooohali. **21** Kootoo Jesus natyeski tachin ela ihe taityechi, natlone tane yachitesyettl: kahchu hwa tuchok alii. **22** Nea koochzon ehlaityi yinkhatyeshya kakaoozutti tyetachatlili kwa, Jairus ooyi; kootoo ya-ichi, nakye kuchi naitsut, **23** Kahchu ohtye koonoo yachinioonunitis, toowechu yehti, Setue tyele satyi koola tehtsutooh: nachinoonunitis, samakataootihi, naghaootai gha; koochzon hanalaite ootesi. **24** Kahchu Jesus yehkatic, kahchu natlone tane yakehtesyettl, kahchu kikyeeoohsut. **25** Kahchu ehlaityi tsege, yaghi keneti onketi matgha yaskehe matulle natatyehizon, **26** Kahchu natlone ooli yakeoohchi natlon yutane, kahchu yaghatetsla ayi oontyeyi, atuli akehe naghiteyo oontye, atatihe tati, **27** Kootoo Jesus otsi ootitsukoo nooja otsi keistla otsi yatsityesha ootaneghutl ihe, kahchu yakestue katehtich. **28** Atune toowela ehite, Manatunne zon aghooh katyestich ate, oochu awostyeeassi. **29** Kahchu kwete otsi tul natatyehi sakoon; kahchu atyetastyiht mazi tsi nachagihta avi tatihi tsi. **30** Kahchu Jesus kwete ataotihoo mehnatsutsutti mazi tsi hatsatooh, natunesha tanetiche, kahchu ehti, Mea ali senatunne katehtichlon? **31** Kahchu yaotatiche toowela yehti, Natlone tane ghii tanighatlu, kooch tinti, Mea sekahtitich? **32** Kahchu klokanatgha yui gha ayi ooli keoachine. **33** Kahchu tsege ooniya kahchu ghati ihe, ataotioo ooli maachahi matsun tsihi, yuhchi yachi yuenenitoo, kahchu yatati aitye hlonchati. **34** Kahchu toowela ooli yehti, Ghutue aha koodinti nanaghintaiih; taichi tyege inditiah, kechutintih natatihe ihe. **35** Intyizon kwaka ootatyichoo, yachidesha ma kwa otsi yaghi yakaoozutti tyetachatlili kwa tahkine atine, Netue tehtsut: Yehoo gha mehchintahcha otehchi Metihi? **36** Kwete Jesus sa ootitsukoo, toowela yehti ayi kakaoozutti tane tyetachatlili kwa, Atu ooniyooya, aha koodinti zon. **37** Kahchu atuline hateh gha sehla oolino yekehtooyi, Peter zon, kahchu James, John chu mekye James. **38** Kahchu khooniyalon kakaoozutti kwa, kahchu wa-i oontlon tsi oochataahoo, yaghi chu atsukki kahchu ohtye atsukki. **39** Kootoo kwiya toowela ooli yehti, Yehoo gha oontlonchi ootahah aontyeyi, kahchu ahtsu-ko-oyu? ataze atu tehtsut, ahwole satyih. **40** Hatyeh oontlonchi kiyuhaghatakluch. Ahwole ehityezon aitye hayateha, otsighadesha yatgha chu you chu ata, kahchu ayi yehkyatechii, koochchu kwinchagha ata tyelasatyinti. **41** Yila inchutlon ata, kahchu toowela yehtilon, Talitha cumi; ayi chati, Ata, niya, nesii. **42** Kahchu kwete ata niya, kahchu ghayahl; atai keneti onketi matgha mayaskehe. Ohtye o-ochi khaooohalilon aghawochule kehe. **43** Ohtye atuline tataoonti; kahchu atya kehe oolita ooli machuhchut.

6 KAHCHU ieti otsi achudesha, kahchu yuhchidesha ghochati matike; yaotatiche chu yekehdesha. **2** Kahchu Menejiti Dzine khoonionizutooh tye tyetachatlili kwa taneghaotatyech natlone kootitsakoooh khawoalli, ghatih Tyecha otsi niyatilontye? Kahchu ye o-ochi mehoochayu tidi machioo, koole yaghi oochu ekyeotatichi ayilali tila ihe? **3** Atu ayila tachin atali,

Mary chue mekye James, Joses chu, Juda dm, Simon chu? kahchu mehtghezze chode mekyechatich? Kalichu atu oochu yatsiintighadesa. **4** Kahchu Jesus toowela yehti, Tane chi otine tune atu mooh oontye iyu aontyeyi mehe meachatachai, atunezon tatike hwa yule iyu aontyeyi, kahchu atai hahte menachine, kahchu atai hahte ghochatih makwa. **5** Kahchu ayiti atu kooye keoachlon mehmawochuli kewotiche, tahkine ghatyeh katehtichlon yatitine, kahchu nayaghihtalon. **6** Kahchu kawoilon atu aha yutieh. Ahwole atghe tane tanenatih akehe klodeshalon, taneghaotatyech. **7** Kahchu keneti onketi matgha tyechi yehti, eonetye tsi yeteha onkyetatyeyi; kahchu yehnatstutti yayila yatanatsutti naghaghatai metselihi; **8** Kahchu ayichti atuli yatoolai kyatehchu, tghes zon; atu etsunzis, atu chu otles tyes ali, atu chu sooniya kooghele tasulla: **9** Hoontyeygho kyettlii ahooh zon tatyey; kahchu atu onketi kestue taooya. **10** Kahchu toowela yehti, ooliah nito kwa kwighaachataetah, ayiti ahli achutahaz ti otsi. **11** Kahchu atu ninaghatile ati, naghatsukki ata chu, aisai iiti otsi achutaach ate, naghakye waghat otles ihe kooyeh ooghahtichi. Kwa hli anaghaisii, Otehchi aghatane Sodom yu Gomorra yu oochu awohtyeyi ohtye tane tsiochatih dzine intyizon ayi tike. **12** Kahchu achughatestyettl, kahchu tane taghatih ketselihi ooghatatutti gha, **13** Kahchu natlon metselihi ghaghateha, kahchu kles ihe yakiyehkluk yatitine, kahchu nayaghinta; **14** Kahchu metihi tyiyi Herod otitsuk mewoyu; (atgheze tike okehe midizi khoochatiihe;) kahchu toowe ehti, John matukeghinkliti atai tustye otsi niya, kahchu ayiwo mehe ohtye keochatichi eotatyeyi aontyeyi. **15** Achune ghati, Elias atai, kahchu achune ghati atane tai atahwotine, ehlatine eontye atane tai atahwotine. **16** Ootitsukchi Herod, toowe ehti, John ayi matsi hlihyitl ii: tsitike nesta tustyi otsi. **17** Atai Herod ghochati ochiyateha, John chu niyatinti, kahchu tane kwechayitii tayaghesklu Herodias ihe, mekye Philip tsiyue ihe: atai inkah hlakootsila. **18** Atai John ayehtii Herod, Atu wotezi nai awohi nekye tsiyue. **19** Ayeoo Herodias tike ochehtune yesoohail akhai; ahwole atu hawootli iyu maaontyeyi: **20** Atai Herod John enejitieh, atayetioo tyeswe ghata, kahchu maghata oochu tane elieh teze, kahchu yama intityesha; kahchu yatitsukchi oontlon kehe keoachlon, kahchu kyenawolesilon ayiteh otitsuk ate. **21** Kootoo sookah nitsutooh dzinee khonionizutooh Herod niyi dzinee khonionizutooh hatleke ehgohtai gha oola tametih gha, simakunnis metihi tyiyi chu, kahchu haladi kha kakaoozuni Galilee; **22** Kooch kootoo Herodias matue kwiya tahtitla, kahchu yakeneli Herod chu, ayi yakasatai chu, metihi tyiyi toowe ehti ayi atyedi, Soodinkyet ooli sachinioonunitisassi, atuli necho matuhsesi. **23** Kwete oochu ayehti, Atghaze ooli assyeyi oochu gho soodinkyet ate, tghatichi ooli assi naslelasi. **24** Kahchu hadesha totsi anna. Ye ooduskyyet aontyeyi totsi ehilton? Tsiyua so toowe ehti, John matukeghinkliti tsi. **25** Iteteh kwete metihi tyiyi tsidesha, kahchu atakyyet, kooch koosti atezon sahoalli tsa ihkye John matukeghinkliti tsi. **26** Kahchu ohtye metihi tyiyi atu kenelilon; hoontyeyi ooli oochu ati ihe, kahchu aghatane ihe kookasata, atu yaza ootihyul. **27** Kwete chu metihi tyiyi otsideha teze, kahchu matsi naghahal yehtilon: kahchu otsidesha tane kwechayehti yeti hlihyitl. **28** Kahchu yeti nanioo tsakyyeh, kahchu atyedi ghioo: ooh ayi atyedi to

ghioo. **29** Kootoo yaotatichne oghatitsuk chi, yachihatestyel kahchu yazeche nighatihiyi, kahchu natine kwati naghanihiyi. **30** Kahchu wochichatehane aghanetye intataghati Jesus aliiti otsihatestyel, atghazi kitatati ooli, keoaaachii, kahchu ooli tanegha ootayechine. **31** Kahchu toowechu yehti, Tyetahtyel naghai tyinta oolite yaghi kemwehchi, kahchu oontsutii natahiyh: kootoo natlon yuhchighatestyel kahchu yiteghatestyel, atulita ahwosits kuzza ooli. **32** Kahchu naoonai ela tu chok ehkyeatachi ehkyeghaghityel. **33** Kahchu tane kooya-ih achughatestyeloooh, kahchu natlone atakooyehti, kahchu tane natiihti otsi atghe otsi ooghatehsut nito kwa otyiyi aghoo anetye oogha-i, kahchu tane tse nighaninyetel, aghanetye kiyuninyetel. **34** Kahchu Jesus hadesha natlone tane gha-ih, ohtye matsun tatihti kyehe indityesa, uspai etyieh uspai ghaghatane tane atu ayehe: kahchu tye yaghotatich natlon ooli. **35** Kootoo ayi dzinelon kwakoole tontyeto kloeh ooli, yaotatichne yachitestyeli, toowe yehtilon eh, Kemwehchi oolilon chodeh, kahchu kwa oonchadeh dzine kloeh ooli: **36** Achuyadeha tike okehe otsighatatyel, kahchu nito kwa ootlonchi, kahchu ataheghatutlihi gha otles tyes: atuli ghatsitsi aghahi ihe. **37** Ateyatetlalon hoole toowechu yehti ihe, Naghanilon kiyiohtai kooyanahli. Kahchu toowe kiyehi, Yaghe otsi tawotyeli ataghawohtii ila sooniya onkye keoneti ketyi sachunai ehtye otles tyesta, yaghine ghaoohchuti? **38** Toowela ooli nayetilon, Taitya otles tyes ahiwo? oonkawahya. Kahchu ataghowatichi, toowela ghati, Hlahcheti, hluge chu onketi. **39** Kooh yehtilon eonetye tsi tahtsi kloke tanepyeds tgha. **40** Kahchu ghatye gheskyih inchake, keoneti ketyi tatehtsi inchinatayte, taghane chu hlahcheti ketyi inchinatayte tatehtsi. **41** Kahchu hlahcheti otles tyes niyatila hluge onketi chu, kohtike ookahtgha yatsi kahchu merci yehti, kahchu otles tyes yataghiyits, kahchu yaotatichne ghila yaniyulel gha; hluge onketi chu anetye tghaestich. **42** Aghanetye eghaghintalon, oochu tataghanastolon. **43** Kahchu keneti onketi matgha kloke asklu ghaisis tadesmanoo mechaghintai ihe, hluge ihe chu. **44** Kahchu yeghaghintaine otles tyes oolitalah hlahcheti keoneti keoneti ketyi sihlon enetyi sihlon tezooh. **45** Leti tye kwete anetye ihe yutilon yaotatichne tachin elahkyeootyeli kha, kahchu taityechi otsighatuteligaha haladih Bethsaida, achutehaton tane. **46** Kahchu kootoo achuteha, atai chu yitaityeha khis tsi yaootootyech. **47** Kahkachi aoocha tsi, tachin ela tatiche tsi tu chok taghaliloooh, atane nunkuchi sahti ali. **48** Kahchu yai ohtye keotichoo atowazu; intsita oolieh: oolitalah hatlindo aoocha soo tane wohniyalon, tu chok khai niyalon, kahchu yaoooyeassilon. **49** Kiyainchi tu khai niya, kooh kooghati tane atsinde ali lonetye kiyutih, kahchu ohtye oonighaninyetlalon: **50** Aghanetye kiyai, kahchu atu oochu indighatyesalon. Kwete inchi ooghatatyech, kahchu toowela yehti, Ohtye soonahtye: suni asli aonetye; atu ooneghahtyel. **51** Kahchu inkhadasha elahkye atine; kahchu intsi adezut: kahchu ohtye khawoghalii, kahchu o-ochi khawoghalii. **52** Atu ayi indi ghati ihe ayi o-ochi keochaachi kehchi otles tyes: aghatane koodzye natsuttieh. **53** Kootoo naghateskyi tsi, koonaghaghintyeli tike Gennesaret, kahchu tghaghityel. **54** Tghaghihyeli tsi ela ehkye tsi, kwete atakiyeli, **55** Kahchu kyeton ghatich aonetye ieti otusinkha, kahchu kyekyeyehitch ayi tyelisatyii tatihi, ali ihe oohatitsukoooh. **56** Kahchu kwiyah assitih nito kwa chisinchi,

nito kwa otyiyi koole, tike koole, nikiyiyih ayi yatitine atghunni tiche koole, kahchu kichiniooghanunisit kikatutithi gha ghatye makestue maihe aghoo kiyuhchuti gha; yuhchutassihne anetye yaghtalon.

7 KAHCHU anetye machichatyeha Phariseene, tahkine adeskesne chu, ha Jerusalem tsi ghatilhne. **2** Kootoo kiyainchi tahkine yaotatichne aghatsitsoo otlestyes atu ka tila tyeghinyekoo, ayi tsati, kila aghoo atu tyetsaghintyek, tahkine atu tyeswe kooghatilon. **3** Aghatane Phariseene, Jewne chu atghe, oontlon chi taghila tyenaghatchoo zon aonetye, atu aghatsits athli, kooghatghoonoo yaootyie hatseto koola otehchi meetiootyeha. **4** Kahchu naghatichta ataghe tsi, atu natsun nootootihul ate, atu awoontsitsassi. Kahchu ooli natlon ooli nikitilaine o-otghooni, tsa nootoochatuhul kahchu mihe tu tsato chu, tanihkluchi satsoone taaoochayihii takehchestai chu. **5** Kahchu Phariseene chu yatikesne chu, Taotyia kiyehi, Yehoo gha maowotintehne atu nakyehchi indi gha tyes aonetye tane haladi otichne tane, ahwole otles tyes eghaghinta atu tahila tyeghaghintyekoo? **6** Ateyatetla, kahchu toowe yehti, Oochu naghai nasetyilon Esaia naghani oontlon nahtahoo, takehnichatinkles akehe, Ayi tane oochu assaghati taaza ihe, ooh koodzye tontye saoooh. **7** Ghatye ahwole kooyaootastech tanegha ooghatatyechoo tane mihe chioochatihi. **8** Tyinta saoo Nagha Tgha otliche, ooahtghoon tane yaghita kehe, nootghochadehullii mehtutsato tsa chu: kahchu ooli natlon ayi etye keoghaach. **9** Kahchu toowe yehti, Oochu Nagha Tgha zake kyenaghali, maghahtai yu aonetye nagha onti. **10** Atane Moses kooehtii, Ohtye natgha chu noo chu tao-oncha; kooh hatyehlon ooline tatgha tsi to yu ketseloooh otih ate, chazuhelassi: **11** Ahwole naghai atahti aonetye hoontyoo ooli tatgha koole to koole, Corban ayi, ayi tsati, kachiahi, yaghi ooli nakeoostich iyu aonetye; kao-ontsutti. **12** Kahchu atu otehchi machi niionunahsit ooli yaaootli tatgha koole to koole; **13** Naghai hahte tsioone Nagha Tgha zake awahtla atuli kyewoti nagha onti ihe, kanaoohi: kahchu ayi etye natlon ooli keoaahch. **14** Kootoo chu aitye tane kawoti tsi, toowela yehti, Anahtye soozahntsoo naghani kahchu atahtsuk: **15** Atuli ayi tane matsun khitsi tatyezut ayi mazi ti achi chahtayuleassi: ahwole yetsi hayatehai ayi ali tane chahte ayihihchi. **16** Ooline matsakhe oolitane iiti ootootsukissi, inkai ootootsuk. **17** Kootoo tane oochu tyesha nito kwa, kwenaghacha yaotatichne taootyia yehtilon hleoontye akyehchi oochatihi. **18** Kahchu toowe yehti, Kooka naghatsi toontoo aonetye? Atu kyenahthihela, ahtghazai ooli tsehtsi otsi kwetsutti tane, atu chahte ayili eyontye; **19** Atu madzye tsi ihe ahakooteh, ahwole mapat tsi, kahchu hatsat oochu sookah nininkyieh aitye etsun? **20** Kahchu toowe ehti, ayi tane tsun tsi hadehtsutti, ayila tsahte ayihihchoonte tane. **21** Koodzye ta otsi tane, ine tsi tatyestek ootye indi metselihi, soochachai chu, nakhochityeli chu, tlachazaghai chu, **22** Atsunne achuneih chu, machachintyie chu, inditselihi chu, oochachiti chu, naoona-i indiyetselihi chu, atai metselihi chu, atacho chunehlihi chu, achachatachai chu, tsaoochayaghi chu. **23** Anetye ooli metselihi kwetsut tane tsun tsi, ahwole tane tsakte ayila. **24** Ayiti otsi niya, kahchu tghanatyeha Tyre

yu Sidon yu, kahchu nito kwa ootaghacha, kahchu koonoo atuline atawo-oti kootilon: ahwole atu nana-i yu aonyeloni. 25 Ehlaiti tsege matue ooli ayehii atsinde metselihi, ootitsuklon, kahchu yuhchideshalon kahchu makye keh nadsutlon: 26 Yaghi tsege Greek tane, Syrophenician ine tsi ihe otsi tazelh; kahchu yachinionunisit hayatoohai gha atsinde metselihi matue zi ta otsi. 27 Ahwole Jesus toowe yehti, Inkai hatse tsito tatanooto; atu oochu tsito taghaotlese kooyehwawachutalli, koohchu kli tsi tsatulihi. 28 Kahchu ateyatella kahchu toowela yehti, Ehye, aghaghintaihi: hoonye ooli takyeh yechiitai yue natunahtyeli kli tghaootsi. 29 Kahchu toowe yehti, Tidi sa ihe oodinta; atsinde metselihi natue tsun tsi hadesha. 30 Kooh niya tsi takwa, yishti atsinde metselihi hadesha tsi, koohchu matue takyeh ustyeh keh tyelasaty. 31 Kooh kahchu yitaiyesha Tyre yu Sidon yu otsi, otsidesha tu chok tsi Galilee, taghaniya Decapolis. 32 Kahchu kiyanianoo hligi majih oontooehu, atu chu oochu ootatichoo; kahchu yachinionunisit kooya katootihi gha. 33 Kootoo otsi yatehti tane natloni, kahchu yaji ta katihitch, kahchu ghizek, yetsoode chu katehtich; 34 Kahchu yatsi ookahta, otyesta, kahchu toowe yehti, Ephphatha, ayi, Tahaootsitti. 35 Itetyeh kwete maji ta hatachil, kahchu matsooode kule tihatuk, kahchu oochu otatich acha. 36 Oochu atuline atawoti yehtilon: ahwole otaihchi atuline satsih atawotihi, otaihchi ohtye kooootyeh; 37 Kahchu o-ochi kao-oli toowe yehtie, Atghaze ooli tsiwohzon keoahchlun: oochu majioontowene anayilla oochu ootootsuki gha, kahchu saintakline oochu ootootyechi gha.

8 AYI dzine tane o-ochi natlone, kahchu atuli aghahi kiyutsitsi, Jesus yaotaticzne tyechi yehti, kahchu toowe yehti, 2 Satyaghisunni tane natlone, kooh kwa taiti dzinee sihaghahtyih, atuli chu aghahi ghatsitsi ooli. 3 Achu kootyehaitye tagha kwa tsi yaghatipatooh, woianh oohatootsitassi, natlone tontye tsi otsighatellyu. 4 Kahchu yaotaticzne atetyataih, Tyechi otsi gha tayanooto tine tane otlestyes ihe chode kemweh? 5 Kahchu Taitya otles tyeh ahi yehtilon? kahchu toowe ghati, Taiuchi. 6 Tane tsi tsiwohzon tahtsi tike wozon: ayi ninayatila taiuchi otles tyeh, kahchu merci ehti, kahchu yataghiyits, kahchu yaotaticzne ghila oochu yanyuleli; kwa kiyaniyila ine tane gha. 7 Kahchu akiyehii tahke hluge yaintsutle: kahchu merci ehtilon, kooh ehtii ine gha nichuleli. 8 Kahchu eghaghintalon oochu tataghanastolon: kahchu nachatanatyeti neghatila mechachelihi, taiuchi kloke ghaisis tghatayesmanooh. 9 Kahchu ine eghaghinta, oolita tiko keoneti keoneti ketyi enetyi silon: kahchu achudehalon. 10 Kwete ela kyiya yaotaticzne chu, kahchu yuhchidesha chisinch Dalmanutha. 11 Kahchu Phariseene yuhchihatestyetta, kwete kichi sooghatayehch, kiyinkhanata yakachi otsi ehtoole taoontya kiyehi. 12 Kahchu ohtye hoontatachelon matsinde otsi, toowe ehtie, Yehoo gha ine chi hlioolate kiyinkhanata ehtoole, kwa hli anaghaisii, atuli ehtoole naghachualassi tine maghestyekne. 13 Kahchu yechudesha, kwete elahkyiya taityechi otsi kahchu yitaiyesha. 14 Mawotintichne iine kiyutoonaghatihlon otlestyes kitoolai, kahchu atuli aghahii elahkye ehlaiti zon otelchi otles tyeh aghahilon. 15 Kahchu yechiwoteh. Tyeke khaaghatu mehotes chihuti Phariseene, kahchu mehotes chihuti Herod natunne. 16 Kahchu inchiiohwatayech, kooh atuli otles tyeh assii ihe. 17 Jesus atawotihchi, toowe ehti, Yehoo gha inchiiohtayech

aonyete atu otles tyeh ahi? atu ka atawahtihala, atahtsuk koole? kooka naghadye natatsutooh sahoohwaonyete? 18 Naghatai chu ooli, atu ookanahtghaala? naghaji chu ooli, atu atahtsukila? atu chu kyejetahtila? 19 Kooya tseghila tsi hlahcheti otles tyeh hlahcho ootatyeh keoneti keoneti ketyi enetyi, tanetyi kloke ghaisis tadesmanooh nachatanatyeti nita la? Toowe yehti, Keneti onketi matgha. 20 Kahchu taiuchi aline kootghasitich tikooh keoneti keoneti ketyi enetyi, tanetyi kloke ghaisis tadesmanooh nitalala nachatanatyeti? Toowe yehti, Taiuchi. 21 Toowehchu yehti, Yehoo gha atu atahtsak aonyete? 22 Kahchu yuhchityesha Bethsaida tsi; kahchu kiyaniyanihtye teze mataituehi, kahchu kichiniiooghanunisit yakatutihi. 23 Kwa yila inchut ayi teze mataituehi, kahchu nito kwa tsi achuyetehti; kahchu yatai keghizek tsi, kahchu yakatehtichoo, taoontya yehti ooli ghila. 24 Kwa yachi tahyatii, kahchu ehti, Tane ghussi tachin etotyeni. 25 Kahchu yatai katehtich, kahchu yitige ookanahta yehti: kootoo oochu oontyeh, kahchu aitye tane oochu ya-iine. 26 Kahchu yakwa tsi yeteha, toowe yehti ihe, Atu otsitaooya nito kwa, atuline chu tataoonti nito kwa. 27 Jesus hadesha, yaotaticzne chu nito kwa tsi Caesarea Philippi; otsighatelu, Taootya yaotaticzne tsi ehtilon kooh yehtiihe, Mea ali saghatya tane? 28 Kahchu toowela ghati, John tanetukeghinkliti tane ali: ahwole tahkine Elias ghati; kahchu achune atanetaihchi atawotine tane. 29 Kahchu toowe yehti, Ahwole mea ne ahlaonyete? Kahchu Peter ateyatella kahchu toowela yehti, Nuni ayi Christ. 30 Kwa yatati atuli tsi hohohoonye atuneoo. 31 Kahchu tyi yaotatic, teze chue atghazi ooli kawotoohunne, kahchu yenaooli hoola ale, taneghaotaticchi metihi chok yu, adesklesne chu, kahchu tsazughelyu, taiti dzinee kaohtzut ate kahchu tsiitike naootzi. 32 Kahchu ehtii ayi zake tanenichi. Kahchu Peter nayanaun, kahchu tyi chuhootatyech. 33 Ahwole natanyesha tsi yaotaticzne chu kanehtgha, Peter chuatachilon, toowe ehti ihe, Satuchi otsidiya nuni atsinde metselihi: atu indi natih Nagha Tgha tsi tatesutlih, yaghi zon ooli tane tsi tatesutlih. 34 Kootoo tane tsi tyechi ehti yaotaticzne chu toowe yehti, Ooline sakehtayeh ati, inkai oochit atu tuti ninayatoooli matsookhatayaghi, kahchu nakehtuyesi. 35 Ayih sye nayaghoohalon kyehghata kehe, tghayatualassi; ayi tayadesoootai kyehghata kehe suni tsi kahchu otich oochu chu, ayi nayahohtzei. 36 Yechiha yatsi ewoyuesiha tane, tike okehe ootanatsut ateo, tatsinde tghayaghatyeshai ate? 37 Ooli sitah tyesoote taghatai tah? 38 Ooline siyooyale tane zake chu chode soochaghachatai chu kyidyetseli chu tanegha; ayilon atane tane chue yaoooyooli, kootoo yuhchininiye ate kochi soochunetyi Matgha keotichne oochune chu.

9 KAHCHU toowe yehti, Kwa hli anaghaisii tahkine chode natehyane atu koozetse nio-olyezi, naoghatyitsi ooli ate Nagha Tgha kyeyi khoonao-ozit ate mehnatsutsutti yu. 2 Edzetaiti dzine kloe Jesus Peter chu, James chu, John chu hlyekeghatechlon, kwa hilon otsighatyesha khis tsi ohtye nataghisati sahte ooghaty: kahchu yakaitghaityeh achu meotati. 3 Kahchu makestye mesaniti takulli kye yas etye; atuline chode tike hahtye takulli awolene ooli. 4 Kahchu klohnaghatyeti Elias chu Moses chu: kahchu inchiiooghatyech Jesus chu. 5 Kahchu Peter otyesta, toowehchu yehti Jesus tsi, Metihi, chode

itli gha oochu: inkai taodatyedi kwa aootlihi; ehlaiti nuni gha, ehlaiti Moses gha, ehlaiti Elias gha. 6 Atu ti kehe atu ataotihii ihe; ohtye oonighaninyetli ihe. 7 Koos inchi ghilillon: kahchu sa ooghatitsuklon yatsi, toowe otieh, Tai la se Chue menusli: Soozetso. 8 Intyizon, aonetye ookaghanehtha, atuline otehchi kiya-i, Jesus zon kooyehkatech. 9 Khis chi chyesta ghatestyetyu, yanaootatich atuline tataeonti ooli ohwehtyi, teze Chue niya ate zon mazetse otsi. 10 Ayi zake kaghaghatalon, ayi yea tane zetse achatya oontye toon ghlaghatati. 11 Kahchu yehoo gha kiyehiti, atesklesne yehoo gha koohtya oontya Elias hatse nooojezi? 12 Kahchu ateyatetlalon, yataio yu, Kwa hli Elias hatse niya, atghe chu ooli sookah niioonila; kahchu takehlichatinkles akehe teze Chue ihe, natlon ooli kaootoohanu, kahchu menachule. 13 Ahwole suni anaghaisii aontye, Elias kwa hli nooja, akooghati sikooh kooyecheatitihch, takehlichatinkles akehe atanewoh. 14 Kahchu yaotatichne wohniya tsi, tane natlone yehkyatich chu yailon, adeskesne chu, taootya tookooyetilon. 15 Kwete atghe kiya-ichi, atghe kaooghailon, kahchu kichiodesut yilaghinchutlon. 16 Kahchu adeskesne tsi, Taootya nayeti? 17 Ehlaiti chu tane natlodi otsi ateyatetla toowechu yehti, Metihi nananihtyi saahue ayehi atsinde saitiitakli; 18 Kahchu oolita yihchut assiti koohoontye yayaghinchil: maza tsi oohwoos ooli chu, maghoo natatzutsun chu, toontyiyazighai chu: kahchu taootya kooyesi mawotintichne ghakitoochai gha; kwa hli kooyandata. 19 Ateyatetlalon ahwole toowe ehti ihe, Naghai naghaje toontooe assine, taisa tsi otsi naghai aostya aontye, taisa tsi otsia naghatagha ooslya aontye? Sananaha. 20 Kahchu kiyananiioh: ya-inchi kwete atsinde kooghooontye yayaghinchil; kahchu tike nadsut, kahchu yatatayech maza tsi wohoos hailyi. 21 Taootya yatgha tsi ehti taisa toh otsi kooch hoontyontya? Toowe yehti tsito ali toh otsi kooch hoontye. 22 Oontlon chu tsichataintyi tyenayehtyech ahooyu, chahteyauliassi: ahwole oolita aotunatlihlon ate, ahoohchunaya, kahchu ahachinootyeh. 23 Jesus toowe yehti, Aha koodinti ate, atghazi ooli nakeotonezi ayi aha kooti. 24 Kahchu kwete ayi tsito tatgha tsi otyesta, toowechu ehti manatu ooli, Naghaghintai, kwa hwe a koosti; oochinootyeh atu a koodestihii. 25 Jesus wa-ichi tane yuhchiinhlaghatelyu, atsinde metselihi tsigohyte, toowe yehtie, Nuni naza oontooehi najih oontooe ahooyu atsinde nali, ohtye anesii, yuhchihadiya matsun tsi, atu chu mazi kahchu taooya. 26 Kahchu atsinde otyesta, kwete chu yayaghinchil, kahchu yatsun tsi ghotyeha: kahchu tane zetse etyelon; ayiwola natlone, Tehtsut ghatya aontye. 27 Ahwole Jesus yila inchut, kahchu tahyatitihch; kahchu tsitike nesta. 28 Kootoo kooyachi nito kwa, yaotatichne sahti wahtila yehtilon, Yehoo gha naghai atu nanitun oontye? 29 Kahchu toowe yehti, Haootyedi atu ghatyeh ooli ihe ghachatayach, neaghasuchuli zon atu atsutsits ihe chu. 30 leti otsi achughatestyel, Galilee chu kyechoghatestyel; koochhu kootilon atuline atawo-otihii. 31 Atai yaotatich ihe yaotatichne, toowechu yehti, Teze Chue tsataghinsut tane tgha, kahchu kizoohelassi; kahchu tsazehai ate, kahchu tsitike nawataizi taiti dzinee. 32 Ahwole atu ooghatitsukoo ayi zake, kahchu taootya kiyutekhai ooiann kyeghanejit. 33 Kahchu yuhchidesha Capernaum: nito kwa oota ati otye taootya yehtilon, Yea

khamaa ootahtyechii atghunni otichi? 34 Aghoo atu yachutyehlon: aghatai hahte atghunni otichi hoonchati inchi sooghatatyehlon, mea otehchi chatinchai kha. 35 Kachu nesta, keneti onketi matgha tyechi yehti, kahchu toowe yehti, Ooline haladi tooshai ate, ayi zon hli haistlachi ayuhezi, kahchu tane gha aonetye gha keo-otechassi. 36 Kahchu tsito niyatitihchi, kahchu tane kuzze nayenihti: kahchu yakoone yinchut tsi toowe yehti, 37 Mea so niyatutyeloo ehlaiti ayi etye tsito sindizi kehchi, suni nisatintyi: mea so nisatutyeloo, atu suni nisatintyi, ahwole ayi yuhchisatyehai. 38 Kahchu John ateyatetlalon, toowe ehtie, Meti, ghityii ehlaiti atsinde metselihi hayetaha nindizi ihe, atu chu naghakateyeh: kahchu nanitun, atu naghakateyeh ihe. 39 Jesus toowe ehti koole, Atu nanaghahun, atuline keosahch akehe keo-oachassi sindizi ihe, kwete ketseli hakehe sachuhooteissi. 40 Kahchu ayi atu chahte anahlai naghachinati. 41 Mea so chu naghaooolu ehlaiti tsa taismanni tu woton tsindizi ihe, Christ ezon manatunne aghli, kwa hli anaghaisii, atu tayatooalassi machitikechalihi. 42 Kahchu ooline chahteyale assine ehlaiti tidi natsutli aha sooti, otehchi ootaizi atunewoh mehnachahtune kazze tsye ma koos echagesklu ate, tyechunnityeh ate tu chok ticha tsi. 43 Kahchu nila chahtontye ate, hlyeniuhul: otaihchi oochu nuni gha kweghoya tsaghatati achaghilii ihe, nila onketi aghoo kochi otsitihya iyu aontye khooch metselihi tsi, khooch atu nanatsaisti: (Geenna g1067) 44 Nootya atu taikyehiti, khooch chu atu nanatsaisti. 45 Kahchu nakye chahtontye ate, hlyeniuhul: otaihchi oochu nuni gha kweghoya tsaghatati achaghilii ihe, nakye onketi aghoo ghotsinachatutyehi khooch metselihi tsi, khooch atu nanatsaisti: (Geenna g1067) 46 Noota atu taikyehiti, khooch chu atu nanatsaisti. 47 Kahchu natai nihe atu oochu ookaitghai ate, hanehchul: otaihchi nawotaizi Nagha Tgha tike tsi oowooeissi natai ehlaiti ate, natai onketi aghoo ate otsinachatutyehlassi khooch metselihi tsi: (Geenna g1067) 48 Nootya atu taikyehiti, khooch chu atu nanatsaisti. 49 Aitye tane sootakun natghachulelassi khooch ihe, tsichatullihii assi chu sootakun ihe matghaachulehesi. 50 Sootakun oochu: ahwole sootakun natuetah sootakun matghachilii, tyeha kyeheha sootakun matgha awahhliha? Sootakun kyatiich, kahchu oochu eotine klahtyi.

10 KAHCHU iiti otsi niya, kahchu yuhchiklodesha Judea ti otaihchi Jordan natyechi: kahchu tane yinkhatyeha; kahchu tane ootanaun akehe kooch otye keeoach ahli taneghaotatyehoo. 2 Kahchu Phariseene yechitestyel kahchu taootya yehti, Oochu la teze tatsiyue yechanaolohu aotezi? kikaotyehunooch. 3 Kahchu ateyatetlalon toowechu yehtilon Tyeha kehe anaghehtya Moses? 4 Kahchu toowe ghati, Moses hatyeh kha syeklah takehlichatinklessi o-ochatitihchi adusklesse, kahchu oonchatootyellu. 5 Kahchu Jesus ateyatetlakahchu toowe yehti, Naghadye natsut akehe ayi ihe naghatsi achateskleslon tidi sa. 6 Ahwole hatseto otsi tike ooli toh Nagha Tgha teze oola tsege chu. 7 Ayi otsi teze tatgha echeli to chu kahchu tatsiyue kah awoti; 8 Kahchu kooch chu onkeghatatyeh kootsun ehlatootyehi: atu otaihchi onkyeghatatyehi ahwole kootsun ehlatootyehi. 9 Oo ayi Nagha Tgha tsayaghehtichii, atuline inchake niyulel. 10 Kahchu nito

kwa oota yaotatichne taootya yehti kwaka inhligi tsi. **11** Kahchu toowe yehti, Ooline assine tatsiyue odehyetine achune chu makahtueh akoochaile ate, soocha keoach. **12** Tsege chu tatsiyue odehtye, kahchu makahtueh achilai ate, soocha keoach. **13** Kahchu kiyananihtyi tsito yechihai, yekatoothi; yaotatichne yachuootatyeche ayi naghanihtyisi ihe. **14** Ahwole Jesus wa-ichi, ohtye atu minihtike ooghilelon, kahchu toowe yehti, Ghateh kooyasahlah tsito yechihai sachaghatutyeli, kahchu atu nanahahun: ayi ihe nao-oaizi Nagha Tgha kyeyih tsi. **15** Kwa hli anaghaisii. Ooline atu niyatooti Nagha Tgha kyeyih yechinekehchi atu Nagha Tgha kahchi koowoyezi. **16** Kahchu yakooone ihe niyatintyih, kahchu yakatitich, kahchu oochu yachi indiyesa. **17** Kahchu yitai tyesha atghunni kehchi, ehlaityi yuhchidesha ghatlellu, kahchu yachinachustatalih, kahchu taootya yehti toowe, Oochu Tanechiotyih, tawoshlaitea ahtaze wostazonha? (aiōnios g166) **18** Kahchu Jesus toowe yehti, Yehoo gha oochu indiyesa sindilon ha? atuline oochu oontye ehlaityi zon, ayi Tikeaootli. **19** Sa tsiwohzon atanati, Atu soocha aoota, Atu chu tane zaohel, Atu chu anaooih, Atu chu ketselihoo tsiwotahoonich neetinoon, Atu chu tane nawoah, Ohtye taghoocha natgna chu noo chu. **20** Kahchu ateyatetlalon toowehchu yehti, Taneghaotatich, atghe tidi kama indiyeyaiih yesihlito otsi. **21** Kahchu Jesus yakaihtgha, yuntyeh, kahchu toowe yehti, Ehlaityi ooli nainchi tehtsut: ootinta, anehisi anetye mataghaneli, tyetaisanaine chu ghatanale, kooh ohtye nataootlosi ya tehchi: kahchu yuhchidiya, kahchu ninaootiah ayi sookatiya-i, kahchu sakehtiya. **22** Kahchu atu oochu indiyesalon ayi sa tachi, kahchu yitaityeshalon atu keneli ihe: atane ohtye ooli natlon ayeihilon. **23** Kahchu Jesus klokangatgha, toowehchu yehti yaotatichne, Tewotye atatlate ayine matatintlone kwewootyelassi Nagha Tgha nataghe tsi! **24** Kahchu yaotatichne yazake kaooghulli. Ahwole Jesus ateyatetla kahchu toowehchu yehti, Tsiotokaine, tahtye indatlaoh ayi kiyasooli mehmetatintlon kwewootyelu Nagha Tgha mataghe tsi! **25** Ayi kyeotunni ghatai kwewotyzoo apetsiche kaookoodi, o-ochi matatintlon ehlaityi teze kwewoya Nagha Tgha nataghe tsi. **26** Kahchu o-ochi ghaooghali, toowe hlaghatati ihe, Mea mechua aghatoota? **27** Kahchu Jesus yakaitgha toowe yehti, Tane la atu kookechi niointsit, Nagha Tgha la atu kooh hoontye: aha atane Nagha Tgha atghezi ooli mahechi niointsut. **28** Kahchu Peter toowe tyi ehti, Na anetye kyecho tasityetl, kahchu naghakyehtasityetliih. **29** Kahchu Jesus ateyatetla toowehchu yehti, Kwa hli anaghaisii, atuline ooli kyeghachelihine nito kwa, mekye koole, mehtghizze koole, matgha koole, ma koole, matsiyue koole, maskyege koole, matsatle koole, suni ihe, kahchu otich oochu ihe. **30** Ahwole otsinitooalassi keonetyi ketyi otehche enetyi too, nito kwane, mekye chu, mehtghizze chu, matgha chu, ma chu, maskyege chu, makyeyih chu, kahchu sookatayaghi chu; kahchu achu tike tsi ghonooizut ate kwihzon ehchaghatai. (aiōn g165, aiōnios g166) **31** Ahwole natlone haladi atine haistlachi awotyeissi; kahchu haistlachi atine haladi awotyeissi. **32** Kahchu atghunni aghatii Jerusalem otsi ghatestyetlu; kahchu Jesus yaghatyehsa: kahchu kawoghuli; kahchu kiyahsellu oonighanityetlon. Kahchu niyatila keneti onketi matgha kahchu yatatati yesoo yuhnii ihe, **33** Toowe ehti ihe, Nea Jerusalem otsitayetl; kahchu tane

Chue niyatoohyelassi taneghaotatich tyiyine, adeskesne chu; inkai mazetse ooli kiyehlon, kahchu kiyaniyutelessi achunene; **34** Kahchu kiyachaochesi, kahchu kikatootoozassi, kahchu kikyehoozekassi, kahchu kizoohelassi: taiti dzinee awoochete ate tsitike nawootyeissi. **35** Kahchu James chu John chu, Zebidee chue, yachidesha toowe yehtie, Taneghaotatyechi, kooh koosti aghaawoti akootii sikooh. **36** Kahchu toowe yehti, Yea sachi nioonunassit naghachanasti? **37** Kahchu toowe kiyehiti, Aghanih sookah ookyeti, ehlaityi mehoonati, hligi oosklaghazihyte, nachatinchai kehe. **38** Ahwole Jesus toowe yehtii, Atu atawahti ooli ootahkyeti: atu mihe tuwahti la ayi tsa mehtughastoi? kahchu tunaghakechuhkliti ayi mehtanekhaitsikliti ayi ihe nehsakaichihkliti? **39** Toowe kiyehiti, Atu ahandatla. Kahchu Jesus toowe yehti, Kwa hli tuwahtoissi tsaeh ieti otsi tughastode; kahchu ayi mehtukhaitsihkliti mihe tusakechihkliti ihe ayi ihe mihe naghakyechuhklitassi: **40** Ahwole wostyi chisinchi chu tayaghetichu oosklaghazintye atu si senatunne eli kaooali; ahwole kooyachulelassi ayine kooya so-ochesunne, **41** Kahchu kenetyine aghatitsuk chi ohtye atu yatsi kyehanelilon James chu John chu. **42** Ahwole Jesus tyechi yehilion toowehchu yehti, Atawahti ayi kechanehtya kehe kikaootsutti ayi achune kooyakeolech; kahchu kootaityie kooyaghatata. **43** Ahwole naghai atu kooh akehe naghahyteissi: Ahwole ayi koonoochu sachatoohcha kooti, naghani ayi nagha keo-otichassi: **44** Kahchu ooline assine naghani ihe haladi miindichatoesi o-ochi chatoochhai gha, tane glia keo-otichassi achanehtye gha. **45** Ayi aghoo teze Chue atu makeochatichi ihe yuhchideya, ahwole tane gha keo-otichassi, kahchu khaooallu yeghataisi natlone yatachi ootane. **46** Kahchu nighanityetl Jericho: kahchu Jericho otsi hatayaooch yaotatichne chu tane natlone chu, mataituehi Bartimaeus, chue Timaeus, tinkuzze satah tyechihi ihe. **47** Atitsuk chi ayi Jesus Nazareth chihatyezutti, ohtye tyi otyesta, kahchu toowe yehti, Jesus nai chue David, soonchoonaya. **48** Kahchu natlone yatati atu awotih gha: hoontye ooli otaihchi ohtye otyesta, David chue, soonchoonaya. **49** Kahchu Jesus hlininiya, kahchu kwehakehe ehti. Kahchu tyechi kiyehiti ayi teze mataituehi, toowe kiyehiti ihe, Kyeneneli, niya; tyechi nehti. **50** Kahchu ooyadehchus yiatehtakadi, niya, kahchu Jesus tsidyehsa. **51** Kahchu Jesus otyesta toowehchu yehti, Ye sachinioonunisita anusleha? Ayi mataituehi teze toowe ehti, Aghaghintai, setai saanaoontlihi. **52** Jesus toowe yehti, Taihchi ootinta; na-ihe naghinta. litetyeh matai naootli, kahchu Jesus kyehtesha atghunni.

11 Kahchu hwa aghaty Jerusalem, Bethphage chu Bethany chu chisinchi, khis kuchi Olives aghaty, yitaiyeha onketyene yaotatichne, **2** Kahchu toowe ehti, Taihchi otsiahtyel yito kwa oontlo chi naghanataihchi: kahchu kweghaachatyeh soosooklya aghahtyelassi taghaklu, atu makai achaty; tahwahut, kahchu yuhchinaghahtyel: **3** Kahchu ooline toowe naghai tyete, Yehoo gha kooghahaty oontye? kooh taghahti, Metih tyiye hehti; kwete cho otsi nayaduesi. **4** Kahchu yitaighatetyetl, kahchu soosooklya kiyinty taghaklu tusklahooka atghunni yaghintyidi; kahchu tahkiyainghut. **5** Kahchu tahkia iiti naihyani toowe kiyehiti, Yehoo gha kooh hahtya oontye

taghauiti soosooklya? **6** Kooh kiyehiti koohotyey ayi Jesus akooyehiti: kwa kootayinchut. **7** Kahchu soosooklya Jesus gha naghunihtyi, kahchu kiyeetetahkatti keghihla; kahchu yakaisata. **8** Kahchu natlone kiyeetetahkatti atghunni tsiyaghestla: kahchu achune naghaghilul tatsi tachin tsi, kahchu ghatyeh atghunni ghatunihla. **9** Kahchu ayine haladi atine, kahchu ayine tanekeghataihne, oghatyesa, toowe ghatieh, Hosanna; Moohchuoootaya ayi yuhchideshai yindizi ihe Naghaghatai: **10** Koonoochu moohchuoootaya manataghe nagha tgha David, yuhchideshai tindizi ihe Naghaghatai: Hosanna ayi zon o-ochi yataihchi miindidotehah. **11** Kahchu Jesus kwiya Jerusalem, o-ochi tyetachatlihi kwa chu: kahchu kootoo anetye ooli ookaghanehtghachi, kahchu kahkachi aoocha koonoonizutooh, hadesha Bethany tsi keneti onketi matgha chu. **12** Kahchu naodike tsi, ootastyetl Bethany tsi tapat: **13** Kahchu chiche chok chine toontyetsi ya-i maton ooli, yuhchidesha intyizon ooli ion ate: yuhniya tsi aton zon yilah; atu ka chiche nichatilesti kho noonizut ihe. **14** Kahchu Jesus otyesta toowehchu yehti, Atulire ootsissai chiche nai ihe too otsi noonizutti otsi. Kahchu yaotatichne oohatitsalon. (**aiñ g165**) **15** Kahchu nighanintyett Jerusalem otsi: kahchu Jesus kwiya tyetachatlihi kwa otyiyi, kahchu hayadesla ayine atagholane kahchu ataghatotane tyetachatlihi kwa otyiyi wota, kahchu yechonayadehklit yakeehai ayine sooniya klaghayihne, kahchu yestahi chu ayine oyetti tagholane; **16** Kahchu atu hatyeh yaseh lai iyu maaontye ooline yatooi oolita tawochulih tyetachatlihi kwa otyiyi oota. **17** Kahchu yaotatich, toowe yehti ihe, Koo atu kooh akehe nichatinklessi la, Sa kwa anetye tane tyetachatlihi kwa wowohiyh? Ahwole kooh awahtla anosine take. **18** Kooh adesklezne chu taneghaotatichne tyiyine metihi chu oohatitsuk, kahchu oonkhaghanatgha tyeha kehe chaatekiyule gha: yeghanejit ihe, aitye tane khaoghullu ihe yachihootehe. **19** Kootoo kahkachi ooli tsi, hadesha nitokwa wotyih tsi. **20** Kahchu hatlindo aoocha, taihchi ghataihlu chiche chine maghaye otsi ya-ikoonoo kiyah. **21** Ayi Peter kyejetithy toowe yehti, Taneghaotatyechi, makingha ayi chiche chine atu tyeswe adintii kwa sakoon. **22** Kahchu Jesus otyesta, toowehchu yehti, Nagha Tgha aha oodinti. **23** Atai kwa hli anaghaisi, ooline ti khis atyetane, Achu ninintsit kahchu otsinachatoohyeli ti chok tsi; kahchu atu tawahkootye ate tadzye ihe, ahwole ihe kootilon ate ayi ooli ehtii sakyehchi niwotsitti; awohiisi atghazi ooli tyekootesi. **24** Ayi ihe anaghaisii, Ooli si niounisitassi, aghaswehlye ate, ihe kootahti nitaghalali, koohzon naghahaisi. **25** Kahchu natahya otye aghaswehli intyizon ooline oolakehe chahte meititaii ate: Nagha Tgha naghai chu ya tehchi ati naghaoochatoohulassi nagha metselihi. **26** Ahwole atu ootalai ate, atu naghani chu Nagha Tgha yatehchi ati naghaoodohulassi nagha metselihi. **27** Kahchu yuhchighatestyett Jerusalem tsi: intyizon ghayahllu tyetachatlihi kwa otyiyi oota, yinkhadessa taneghaotatich metihi tyiyi, kahchu adesklezne, kahchu haladi meindi chatehaneh, **28** Kahchu toowe yehti, Ye makaonatsut ayiwoh keonaahch aontye? kahchu mea nayiwa tidi kakaoodzutti keonaahchi tidi ooli? **29** Kahchu Jesus ateyatetla toowehchu yehti, Suni chu ehlawotatyey taontya naghosyeassi, kahchu satatahti ate, naghatahuysi ye kakaoodzutti kooh akehe kewohahch aontye

tidi ooli. **30** Matukeghihli John yataihchi otsi la tatesut oontye, tane tsi koole? kootatinti. **31** Kahchu inchooghatatyech, toowe ghati ihe, Koohtitye ate Yataihchi otsi; kooh tootyeyzi, Yehoo gha tawah tahtyaontye? **32** Ahwole koohtitye ate, Tane tsi; tane eghanejit: ayiwo aitye tane koohtitye John, yaghi kwa hli tanetaghatahchne ali. **33** Kahchu ooghatyesta kahehu Jesus tsi toowe kiyehiti, Atu koowoti. Kahchu Jesus otatihch toowehchu yehti Suni chu atu naghatahuysesi naghakaoodzutti ayi ihe keonaahch tidi ooli.

12 KWA tyi yaotatich yiheaghasule. Ehlaiti yaghi tane oonehye chiche chok chine ochunehyehti, kahchu anetye ootaisuggi oola lon, kahchu hayaghinkyetlon ayeti chiche tu taaoohklitigha, kahchu nayaghintsih khaghatai kwa, kahchu yaniyiooh oonehyene tane, kwa tontyetsidesha. **2** Kootoo koonoonizutooh otyiyateha ayi ehlaiti yakeotiche yinkhadoya natlone tezoo, yayul assilon chiche natlone tezoo chiche chine ochunehyehi tsi. **3** Kahchu nighatintyi, kahchu kikutatooz, kahchu tahzoh achukihteha. **4** Kahchu yachideha achune woaine; kahchu ine tsihadehyitl, kahchu tsinakoozehai yeti ihe, kahchu achukideha maooya ooli. **5** Kahchu achune otsideha; kahchu ayi hazehai; kahchu achune natlone, tahkine chu kikutatooz, tahkine chu kizehai. **6** Kwaka ehlaiti machue ayehi, o-ochi mandayadetlahoo, ayi chu haistlachi yachiyaadeha toowe ehti ihe, Kiya indi nootghahassi sechue. **7** Ahwole ayine oonehyene tane toowe hlaghatati, Tunela katsila kakaoozutassi; kwa hote zaooogheli, kwa naghani kakaoo-odzutassi. **8** Kahchu nighatintyi, kahchu kizehai kahchu khakithiyi chiche chine ochenihyehti ite otsi. **9** Yea aaoi ayi kakaoodzutti chiche chine ihe ochanahyehi? yuhchinatlone chahtawoleissi oonehyene tezoo, kahchu achune chiche chine ihe ochanahyehi ghaoalassi. **10** Koo kahchu atu makeh ootaghatechila tidi aduskles; ayi tseye kiyenali? ayine nito kwa aootline ayi hatse oohniya sookewostidi: **11** Tila Aghakaoodzutti makyeoahchi, kahchu ohtye kawochulih naghataitgha? **12** Kooh chu oonkhaghanatgha kiyuhkutitigha, ahwole tane eghauejiltion: aghatane atawo-otihii ihe ako-oyehi ihe ayi meaghasoochali: kahchu kiyechutestyettlon, taichi ghanintyettl yu. **13** Kahchu kichiteha tahkine Phariseene chu Herodiana chu, kiyukluhchi gha yazake. **14** Kootoo nighanintyettl tsi, toowe kiyehiti, Taneghaotatich atawotihii hloidinti, atu chu ooline inaoohoontyassi: atu chu kyinditaniha tane oontya kehe, ahwole taneghaodintich Nagha Tgha oontya kehe matlontideh: Tsiwonzon la machulelu mehtikechilehe sooniya Caesar, intooe ate chu? **15** Kaooylei la, atu kaooylei koole? ahwole atai atawonatio meaneaehe, toowe yehti, Yehoo gha sakaootahun aontye? sananahah sooniya satsooone, wosyekhali. **16** Kwa nakiyiooh. Kahchu toowe yehti, Mea achintye sikooh kahchu takehnichatinklesi mindizi? Kahchu toowe kiyehiti, Caesar tsi. **17** Kahchu Jesus ateyatetla toowehchu yehti, Caesar ghanahah ayi ooli ayahi Caesar, Nagha Tgha chu ooli ayahi Nagha Tgha. Kwa Kiyaoolih. **18** Kootoo kooyinkhachatestyettl ine Sadducee yaghine nachaghintai oontooe ghatine; kahchu taontya kiyehiti toowe ghati ihe, **19** Taneghaotatyehchi, Moses aghaadusklesiih, Ooline mekye tehtsut, ate, matsiyue chu yechodyesha ate, kahchu tsito atu yechodyesha ate, mekye

matsiyue niyatahtyelo, yaskyeye yayanuhi tsito mekye. 20 Oowhilihi taiuchine hlyehligi ghili: kwa ayi hatse tsege nitinty, tehtsutooh atu tsito yechodyesha. 21 Kooh chu haladi tachi tsege ninayatihty kahchu tehtsut atai chu atu tsito yechodyesha: haladi tachi ayi chu kwaka hlyeih. 22 Kahchu taiuchi aline aghahiii, kahchu atu tsito yechoghatatyel: hli haistlahchi ayi tsege tehtsutii. 23 Hooghaghintyeli tsi, tsitike ghaiskye tsi ooli ate mea soo ate yakahoota tyiooh? taiuchi ghili aghanetye kookahsatalon. 24 Kahchu Jesus ateyatetla toowehchu yehti, Atu kha yaghayala, atu itawahtihi ihe, aduskles tyiyyi, Tikeaootli koole manatsutti? 25 Kootoo tsitike ghaiskye ate koozetse otsi atu inkah tueakoochila koole atu chu hlakoochilalon; ahwole keotihchi tyiyyi yeghinhtyelon yataihchi ati. 26 Ahwole tehtsut ine, tsitike nawokyese: atu makyeh ootaghatyechtah ooli la Moses adusklese, tyeha yehti kat tsaghehtonty Tikeaootli yechiintechii, Suni Tikeaootli asli aontye Abraham tgha asli, kahchu Tikeaootli asli aontye Isaac tgha asli, kahchu Tikeaootli asli aontye Jacob tgha asli? 27 Oochu natoonee atu yeta odeha ahwole yaghitane gha: ayi ihe o-ochi kayaghsat. 28 Kahchu ehlaity adesklesi yahchidyeha, kahchu atitsuklon ihe inchiotatyech otye, kahchu atawotihoo tsiwohzon ateyatetlalon, taontya yehtilon, Tyeya ootaihchi hatse tsiwotsatyehli? 29 Kahchu Jesus toowe hakehe ateyatetla, Hatseto tsiwotsatyehli anetye asikooh titih Nea oozintso, Israel; Naghaghatai Nagha Tgha atane zon Naghaghatai aontye: 30 Kahchu maoontye Nagha Tgha Naghaghatai atghe nedzye ihe, kahchu atghe matsinde ihe, kahchu atghe nindi ihe, kahchu atghe nanatsutti ihe: ayila hatsetoh tsiwotsatyehli. 31 Oo ayi onkye kwa hlye oontye, toowe hakehe, Mataghoonty nehtanoone natsun matintya kehe. Oontoo tsiwotsatyehli ootaihchi miindichatoochai tizon. 32 Kahchu adesklesne toowe yehti. Kwa hli Taneghaotatyechi, kooh tintiih hlunchati: ehlaity zon Tikeaootli ali; atu achune atune zon: 33 Kahchu machutye atghe khadzye ihe, kahchu atghe atsatsituk ihe, kahchu atghe khatsinde ihe, kahchu atghe mehnatsutsut ihe, kahchu yuatutih yetanoone atwati yakehe, ootaihchi kyeindi ooteha ayi aghoo atghe tsichatihuli chu inghade keochaachi chu. 34 Jesus wa-inchi ooyu tahwohzon, toowe yehti, Atu tontye tsi anatih Nagha Tgha nataghe otsi. Atu ayi keh taontya atu nichatitah ooli. 35 Kahchu Jesus otyesta toowehchu yehti taneghaotatyechoo sahtgha tyetachatlihi kwa tyiyyi oota, Yehoo gha adesklesne kooghatya oontye Christ David machue? 36 Ayi ihe David atane koochati kooehtii Atsinde Oochu ihe, Kakaoodzutti kooyehitii Sakaoodzutti, Nuni sinta nootichintye atehzonih aiseakooyasle ate tsintanine. 37 David atai hoochati nai Kakaonadzutti yehti; tyechi otsi gha machue yilontye? Tyetaisanaine kyehanelilon oochu kiitsalon. 38 Kahchu toowe yehti machiootehe, Matsagha ghahta adesklesne, tane ayine kwaghintyene koo kestue yaintyense, kahchu kwaghintye kyila chihchiche inchiatahachulihiti. 39 Kahchu asta otyihti tyetachatlihi kwa, kahchu o-ochi nataghisatooch asta kwehluchayihti: 40 Chahte akiyila ya kwa waatyihii, kahchu tane ghanaahooch oontyes oohatatyech: ayi ti otsinighatooalassi ohtye otaihchi ketselihoo keochaahchi. 41 Jesus chu sata sooniya ninchatilesti oghade, kahchu tane ya-ih iotsi sooniya otsyateliyihoo kweotsi nichatilihi sooniya; natlone chu tatintlone natlon kwechihatehul.

42 Yuhchidesha ehlaity tsege tiesunni waatyihii ali, kahchu kwehchiyatehyitl o-ochi yaintsutli onketya sooniya satsoone toolya ehlaity sooniya satsoone enetya eyonty. 43 Kahchu yaotatichne tyechi yehti, toowehchu yehti, Kwa hli anaghaisii, tai tiesunnioo waatyihii naghataihchi ohtye kwechiyatestla, anahtye naghai oolia kwechitala sooniya nichatilesti: 44 Ayi ihe aghanetye kwehchighadestla kootatintlon otsi; ahwole atai yindatli otsi kwehchiyatehyitl anetye ayehesi, anetye ooli yighataisi.

13 HOONTATAHOOH tyetachatlihi kwa otyiyyi tih otsi, ehlaity yaotatichi toowe yehti, Taneghaotintichii, nea ti tseye naiht atotyte, kahchu nito kwa atotyte chode ooli! 2 Kahchu Jesus otyesta, toowehchu yehti, Onaila tidih kwa tyiyyi tonli? atu ehlaity woo meachu chatuyesi tseye tasaoonachatihulassi. 3 Kahchu sata klataihchi khis ke Olives ooghade tyetachatlihi kwa tyiyyi, Peter chu James chu John chu Andrew chu taontya kiyehitlon sahti aghati zahtgha, 4 Aghatatinty, taisatsi ooli khoonooziti aontye? kahchu ate taootyaontye kootoo anetye ooli ooghade nininkye ate? 5 Kwa Jesus atoyatetla toowehchu tyi ehti, Tyeke atuline naghanooh: 6 Natlone chu yuhchighatuyellassi sindizi kehchi, toowe ghatuti ihe, Suni Christ; natlone chu ghanooahassi. 7 Kahchu atahtsuk ate natsapahi kahchu natsapahi eoyu ate, atu nagha khazatawahtyel: ayi etye ooli kehchi nio-otsitassi; ahwole halohchi atuka koohnao-ozitassi. 8 Ayi ihe ehlaity tane ghataghitodeh kiyinkha ghatapah achu tanane, kahchu tane tike inchi niyhach: kahchu eonetye tsi tike ootooloone tsi, kahchu wo-olyesi to khasihai tsookachatayahi chu: ayila tatyeksi ochati kyeatsunatsitti. 9 Awole achukhahahta naghai: naghaghatoochitassi tsiwotsatyelchi; kahchu tyetachatlihi kwa oota naghatghatsuyesassi: kahchu nanaghachulelassi haladi tsiwotyihii metihii o-ochi metihii tyiyyi chu suni ihe, ayi ihe kooyeh ooghachtichoo. 10 Kahchu otich oochu ihe hatse kooyehoochutichassi tike okehe atghe tanane tsi. 11 Ahwole otsinaghachataistale ate, kahchu naghachataitsut ate, atu ahunataihchi kindiwahtsit atawahtyakehe sootasun koole atagahakyakehe: ahwole ooli si naghachualassi ayi sakehchiaghali ayi otachtich: atu naghani otahtyech ahwole Atsinde Oochu. 12 Mekye taza ihe yatutsitassi azeche tsi mekye, kahchu atgha khachue; kahchu tsihone koonachine niwotyelassi, kahchu nakiyuteissi tsazuheli gha. 13 Kahchu naghai tane naghachatu lkeassi sindizi ihe: ahwole ayi ayuhii haistlahchi otsi, ayi nachaohtassi. 14 Ahwole wa-itah ayi metselihi chahtehintsitii tsi kamaotatyehchi Daniel atanataihchi atawatihii nachaghintsitii ayiti o-otooassi lon, (ayi aghasule inkai ootootsukki,) inkai ayine Judaea aline khis tsi ghatoowehzi: 15 Kahchu ayi tahtaghsati nito kwa atu noocha nito kwa otsi, koole atu ayite kwewoya oolital nitooaluh makwa otsi: 16 Kahchu yaghi achunihyehti oota ati atu tahnatoocha yehatyetakhati niyatooaalu. 17 Ahwole atu oochu awohtyeissi ayine koozita tsito tehtsine, yaghine chu tsito yehtochne ayi dzinee! 18 Kahchu aghasuhlih nahutatakihii atu yaske ooli. 19 Ayi ihe dzinee oolezi tsookachatayahi, ayi etye natoohchi zon oolih toh otsi hatseto tike ooli toh otsi Nagha Tgha ayilahi, kwa hilon too otsi, atu koole o-otoowesi. 20 Kahchu atu Tikeaootli dzinee nakhasse oolai ate, atuline ootaizilon: ahwole matghachihchine tsi, yatgha-ihchilon, natya oolalon ayi dzinee. 21 Kahchu ooline

toowe naghatsyete ate, Nea, taila Christ; koole nea, yaghiith atih; atu a Kootaghahti: **22** Ayi ihe atu tyeswe Christ kahchu atu tyeswe ghaghatane niwootyelassi, kooh chu kiyuesi ehtole kahchu kawochuli, aghanooahi gha, awowootli iyu aontye ate, matghachiinchine. **23** Hoontyeoo khama-inditahsit naghani: nea, naghataasih atghazi ooli ootagha. **24** Ahwole ayi dzinee, kaotztut ate ayila tsookaehtayahi, sa ihewohelassi hatleke iza chu atu kaooalassi maootaghe, **25** Kahchu yataihchi sun ooli nakyelassi, menatsutsutti yataihchi ta ooli yaatooloonassi. **26** Kwa ayiti kiyueissi teze Chue yuhchidesha koms tgha o-ochi mehnatsutti chu tsatinchai chu. **27** Kwa iiti otsiyateha yakeotiheti tyiji, kwa chu nachaghanooelassi yatghachiinchine tyeotatyechi otsi ninchi, o-ochi tike wolonhchi otsi kwa hilon o-ochi yataihchi lonhchi. **28** Kwa hoote ookaatawahti mihe achati chiche chine tsi; kootoo kwaka matatse natsutletonh, kahchu ato nehyyeha, atawahitoo hwaza atoleh ooli: **29** Kooh otye naghani chu, wa-ichi tidi ooli koohnininkyete ate, atawahti kwa hwa ooli, tusklah koole. **30** Kwa hli anaghaisii, taine yahlaniyune tanane atu koolonh oolesi, aise atghe ooli tidi achahi. **31** Yataihchi chu tike chu o-otoosi; ahwole sezake atu wolon oolesi. **32** Ahwole ayi dzinee kahchu ayi sakehchiahalati atuline atawoti, ama, atu keotihchne tyiji yatehchi atine aghoone khachue aghoo, khatgha zon. **33** Tyeke naghai, ootanaahi kahchu aghasuahli: ayi ihe atu atawahti kooh nawizut ate. **34** Tezoo Chue ali ihe tezoo yetye tontyetsi tatyeh ihe, tanito kwa kyechotyehsa, kahchu yatsiwosta yakeotichne, kahchu anetye tezoo keotihch akehe, kahchu ayehtii tusklah khaghatai ootanoo gha. **35** Ayi ihe ootanaahi: atu atawahtii aontye kootoo nito kwa khaghatai naoochati, kahkachi koole, hatleke tatichi koole, tihchok otyesta zahtgha koole, hatlindo koole: **36** Intyizon nooja ate, atu nahoohtyeloosatyechu. **37** Kahchu ayi anaghaisii anetye kooyesi, Oonahi.

14 Onkyeti dzinee oolesta ooli kwehlachayihii passover achati, kahchu otles atu chehyutli: kahchu taneghaotatyechi tyiyine adusklesne chu oonkhanatagha oolakehe naoonai nighatuhtyeli gha, kahchu kizuhelyu. **2** Ahwole toowe ghati, Atu kwehlachayihii dzinee eli, atu tane inchinootyelu. **3** Kahchu ali Bethany tih ma kwa oota Simon chusache ayahi, intyizon sata atsitsoo yuhchidesha tsege ayahi khluk tsye khaisis spikenard otsi o-ochi matahi natlon; kwa yataghataghiiooh tsye khaisis yitii, kahchu yatsi kachi nayadinkli. **4** Kahchu tahkine atu keghaneli kooyindi ihe, kahchu toowe ghati, Yehoo gha tidi ghatsatyestka tidi khluk? **5** Ayi ihe ataghachulekhai ootaihchi tghakoooh keoneti ketyi sooniya satsoone ihe, kahchu tyetaisanaini ghachulelakhai Kwa atu tyeswa akiyehiti. **6** Kahchu Jesus toowe yehti, Atu machuwahti; yehoo gha machisootahtyihch? ootaihchi oochu saatyihin. **7** Ayi ihe inkaa eahline tyita-isanaini, kahchueoonetye akootahti o-ochi akooyaghaklehesi: ahwole suni atu inkaa naghaasli. **8** Koo hatiih machitelonh otsi: ootagha yuhchidesha yuhthlukke gha oochu nisachutyel gha. **9** Kwa hli anaghaisii, ooli tsi otsi tidi otich oochu moohwochatih ate tike okehe, tidi chu atii moohwochutyehesi menachutii gha. **10** Kwa Judas Iscariot, ehlaiti keneti onketi matgha ihe, yinkhadesha taneghaotatyech tyiji metihe, ooli oochadehyitli kyehodewoosh. **11** Oohaditsuk chi, ohtye kyehanelilon, kahchu ootagha tsi akiyehitilon sooniya

yaooeli. Oonkhanatghalon tyehakehe sookah nio-otsitigha chahte autigha. **12** Kahchu hatseto dzinee otles atu chihyutli, kwa ooghazehai passover, yaotatichne toowe yehti, Tyecha koodinti nataghasootaoozani ate oonsitsi passover? **13** Kwa onkye tane yaotatichne yitai tyeha, toowehchu yehti, otsitahyiel nitc kwa otyiyi tsi, kwa matiti tagahazasi ehlaiti teze yaalu ehlaiti mehtukachatayehi taismanoooh tu ihe: makehtahaz. **14** Kahchu kwiyesitti, toowe ahti nito kwa kakaoodzutti, Wondi achune kwa ayiti o-ositsti passover mawotastihchne chu? **15** Kahchu wahih naghotyehi ooncha tyinta ooli chelohchi soowachisunoooh: Naghani gha iehiti soowatahsun. **16** Kahchu yaotatichne yitahgatestyeli yuchhi chu ghatatyel nito kwa otyiyi tah, kahchu woghiooh akooyehitii: kahchu yatagha sooghihsun passover. **17** Kahchu kahkachi yuhchinooja keneti onketi matgha chu. **18** Ghadehtsi zahtgha kahchu eghinta, Jesus toowe ehti, Kwa hli anaghaisii, ehlaiti naghai chodeh sakaehatane chahte asooti. **19** Kwa tyi atu keghaneli, toowe chu tyi ghati ehlaityekooh, Suni la? kahchu hligi toowe ehti, Suni la? **20** Kwa ateyatella toowehchu yehti, Ehlaiti kenetye onketi matgha ihe, yaghi tila ihe setyi tsa ihkye. **21** Tane Chue otsidesha, takehnicinatinkles akehe otye: ahwole atu oochu oontye yaghi teze tane Chue mihe atahachahi! otaihchi o-otaizilon yaghi teze ihe atu ninia tah ooli ate. **22** Kahchu aghatsitsoo zahtgha, Jesus otles tyes nidiooh, kahchu merci ehti, kahchu tahke yataghiyits, kahchu yayiooh, toowehchu yehti, Nitahah, mehtah: tila sazi alonte. **23** Kahchu nidiooh mehtusato, kwa kayioo merci, yayiooh: kwa aghanetye ayite otsi tughatolon. **24** Ahwole toowe yehtiii, Tila sa tulle alontye aduskles koonde ihe, oontlo chi otsi tyechihkliiti. **25** Kwa hli anaghaisii, atu otaihchi wostoiissi machiche chiche tu chine tsi, kwa hilon yaghi dzinee kwa kootyinstoo Nagha Tgha nataghe. **26** Ehlaiti hyin eghachinooh khis Olives tsighatestyeli. **27** Kahchu Jesus toowe yehti, Anahtye naghai atu oochu inditaghaaisi suni ihe too hatleke: takenichatinkles akehe, Ooshalasi aspai ghaghatai haslai ite eonetye tsi natihassi aspai. **28** Ahwole tsitike netai ate, naghaghathushezi Galilee tsi. **29** Ahwole Peter toowe ehti, Inkai ahwole aghanetye atu keyaneli ate, hoontye koole suni intue. **30** Kahchu Jesus toowe ehti, Kwa hli anesi, tidi dzinee, tidi hatleke te, atu ka onkye otyesta tyeh tihchok, tghakoooh oochit soota-ghoontye. **31** Ahwole otaihchi otatich hlooduhsi kootieh, Ahwole nakah tanesut ate ooh, atu ihlawotahetoo oochit noodustyeysi. Kwakooye otye aghatane chu ghati. **32** Kwa koohnaghintyeli Gethsemane woyetih: kahchu toowe yehti yaotatichne, Nea aghasushlito sakyeh. **33** Kahchu yehtestyeli Peter chu James chu John chu, kahchu o-ochi inditahunne, kahchu matsun tah oonkhaili acha; **34** Kahchu toowe yehti, Setsinde o-ochi atu oochu atyetatih azetse tsi: chode anthli naghai, kachchu ootanaahi. **35** Oontsutle wotaihahi otsidesha-ih, kahchu tike wozohitih nwaustoooh kooyekhechi tyetaooklihasi sye makehchi nio-otsilon, ayi sakehchi ahalai yao-otsitoooh. **36** Kahchu toowe ehti, Abba, Tyeih, atghazi ooli tahnootsut nuni; tidi mehtusato saooone naniah: hoontye ooli atu suni koosti, ahwole nuni koodinti. **37** Kwa yahchidesha, nayintyi satyi, kwa toowe yehti Peter tsi, Simon sintyi la? atu ooniila ehlaiti meoohanehoo? **38** Oonahi kahchu aghasuhli, atu otsitawohazu inkaoohatauntih. Atsinde kwa hili ootagha,

ahwole khazi chintyeh. **39** Kwa yitai tyesha, kahchu oghasulih, kahchu kwaka ayi zake ihe ootatich. **40** Kwa oondehsa tsi, yintyi satyi kahchu, (kootai ya-inkhai ihe,) kahchu atu ataootai atyekitooklih akehe. **41** Kwa tghakooh yuhchidesha, kahchu toowe yehti, Kwa hwe satyih, kahchu niwotahah mehnatahyihi: kwakoole, meochanehoo koohnaooizut; nea, tezo Chue mataghachila taghila tsi metselineh. **42** Niahtyel, yitai tawotyeli; nea, yaghi atu oochu asehti kwa hwa atih. **43** Kwa kwete, kwaka ootayehchoo, yuhchidesha Judas, ehlaiti keneti onketi matgha ihe, kahchu yihsteyetlooh tane natlone simakanis pyese chu mekachatayitchi, taneghaotatyehchi metihi tyiye ihe, adeskesne chu hoola atityine ihe. **44** Ooh yaghi atu oochu ayehtii yayiooiih mehyachanisyyi, toowe ehthie, Ootayatasihchassine wohtsiewohzyesi, ayila ayi; nintahtyeh, kahchu yitai tahtyeh tyekkeh. **45** Itetyeh nooja ate, tsiwohzon yatsi anaatahlu, toowehchu ehti, Metihi, metihi; kwa yunchighachi. **46** Kwa kiyinchut, kahchu nighadintyi. **47** Ooh hligi ayiti naghatehyane tapyese natyese ghayaghachut, kahchu nayatehul yakeotihchi taneghaotatyehchi metihi tyiye, kahchu yatsakhe tyeghihiyit. **48** Kwa Jesus ateyatella, toowehchu yehti, Ihla unoosi khataachila pyese intyesi yu mekachatayitli yu tala nisataghahtyelu? **49** Naghaikyastaichii dzinee eonetye tyetachatlihi kwa oota taneghaodintihchoo, atu chu nisatayitiih: ahwole aduskles tyiye tikewokyeli. **50** Kahchu aghanetye kiyechodestyetl, kahchu taghohgahedsut. **51** Kwa ehlaiti uskye yakehtehla, atetakhatooch chatachi takulli intyedi ati; kwa uskyegoone kiyinchut: **52** Kwa kyechodyesha ayi chatachi takulli, kahchu tghihklah intyedi. **53** Kwa Jesus otsighatehtyi o-ochi taneghaotatihchi metihi tyiye atindi: kwa ayiti atghe yeghati taneghaotatyehchi metihi tyiye hoolaatitine chu, adusklesne chu. **54** Kahchu Peter tontyetsi otsi yakehtehklalon, koole taneghaotatyehchi metihi kwa tsi: kwa yakasatah keotichne, na-itziluh khoon tsi. **55** Kahchu taneghaotatihchne metihi tyiye atghe chu tsiwatihne oohatakyet otsi ayi ihe atu oochu akiyuti Jesus kizuheli; ahwole atu oontsutli ohwiooh. **56** Ayi ihe natlone ketseli hakehe athlaghatati, ahwole atu hleoontye taghasoocha ootihe. **57** Ooh tahkine nighintyeli, kahchu atu tyeswe akiyehti, toowe ghati ihe, **58** Tasisukiih atyakehe, Chahtehaooosyeesi tidi tyetachatlihi kwa tyiye atsilala kila ihe, kahchu taiti dzinee aoocha ate achu nao-osiasi atu kila ihe. **59** Ahwole aghatane chu koosochawotihii atu hleoontye. **60** Kwa o-ochi taneghaotatyehchi metihi tyiye ookaze nazut, Jesus tsi taootya yehti toowe ehti ihe, Atu atyetunatla la? ye ihea ayi chahte anaghatya oontye? **61** Ahwole atu wotih, atula kehe chu atih. Kahchu o-ochi taneghaotatyehchi metihi tyiye taootya yehti, kahchu toowe yehti, Nuni la ayi Christ, ma, Chue Moohchuoootaya? **62** Kwa Jesus toowe ehti, Suni ayi: kahchu wahyesi tezo Chue satah nohtichintye mehnatsutsuti, kahchu yahchityesha khoos yataihchi. **63** Kahchu taneghaotatyehchi metihi tyiye tanatunne yaghinchil, kahchu toowe ehti, Ye ootaihchi a soochawochatihii khasootiih aootyeh? **64** Ootahtsukiih mehe atachochihliiti: naghani ta kootahtya? Kwa aghanetye kooye hlaghatati tsazuheli gha. **65** Kwa tahkine tyekookeghizek, kahchu yani aghataghighat, kahchu nakiteghul, kahchu toowe kiyehi ihe, atanataihchi woka atawonati: Kwa keotihchne nakiteghul taghila tyiye ihe. **66** Kwa Peter yiyue nito kwa otyiyi ti ati, yuniya

ehlaiti taneghaotatyehchi metihi tyiye yawoai tsege: **67** Kwa ya-tsi Peter naiziluh, yakaitghah, toowehchu ehti, Kahchu nuni chu mehtintyelihih Jesus Nazareth otsi tatyetzutti. **68** Ahwole atu a kooti, toowe ehti ihe, Atu atawosti, kahchu atu atasuk atintya kehe. Kwa hadesha tyinta weswatih otsi; kwa tihchok tayidze otyesta. **69** Kwa keotihche tsege kahchu ya-ih, kahchu toowe tyiyehti ayine ieti nehyane, Taila ehlaiti ayine tsi. **70** Kwa kahchu atu koo ooli ehilton. Kahchu kluhtai ayine ayite nazati, toowehchu ghati Peter, Nuni nooklya ehlaiti aghatane tsi, ayi ihe Galilaean nali, kahchu kooh nakasse atih. **71** Ahwole ketseliooh wotyihii zon ohtye ootayehch, toowe akehte, Atu atesti tai teze mamawotatyehchi. **72** Kwa onkye tihchok tayidze otyesta. Kwa Peter kyechehteyti yaghi sa Jesus ayehtii, Atu ka ootihoo tihchok tayidze onkye tghakooh oochit sootahootyeyi. Kwa hilon ayiti indi ootinta, nachaihchahli.

15 Kwa kwete hatlindo aoolia taneghaotatyehchi metihi tyiye aglianctye ehlakehe tsiwohzon tsiwowatilh hoolya atitine chu adeskesne chu hilito aonetyo gha tsiwoghatsihi ihe ayi chu, kwa Jesus tahkiyagheskluli, kahchu achukcdehtyi, kwa kikalmihyti, Pilate. **2** Kahchu Pilato taootya yehti, Nunila o-ochi koometihii tyiye nalila Jewne gha? Kahchu ateyatella toowohchlu yehti, Kooh tintya oontye. **3** Kahchu taneghaotatyehchi metihi tyiye chahte akiyehti ooU nation ihe: ahwole atulakehe atyeta-i. **4** Kwa Pilate kahchu taootya yehti, toowe ehthie, Atu lakehe atyetanatla la? nea taitya ooli ihe chahte anaghahti. **5** Ahwole Jesus zon atu la kehe aye ih kwaka; kwa Pilate kawoolih, **6** Ooh ayi kwelachayihii ehlaiti yezookeh ninkho kyechehtyesne, ooli assine nioonunisit assine. **7** Ayiti hligi aliih Barabbas ooyeih, ihkahtah chaghcsklu ayi yekatichii kwa akiyila indiootaunne, kootoo tane zehai ihe indiootaunne ayiti. **8** Kwa natlone ohtye oghatyesta tyi yatsi niooghanunisit kooh hakiyulihii gha kooli zon hakooyilai ihe. **9** Ahwole Pilate ateyatella, toowc ehti ihe, Kooh kootahti la naghachitulisitisi Jewne o-ochi koometihii tyiye? **10** Aatawhitih ihe taneghaotatyehchi metihi tyiye yatlaghiintsuti ihe mihe incho-otsa-i. **11** Ahwole taneghaotatyehchi metihi tyiye kichinagbayyih tanene, otaihii koochitoositihih Barabbas. **12** Kooh kahehu Pilate ateyatella toowehchu yehti, Takootahtya osiliasi kooh yachi o-ochi koometihii tyiye Jewnu woyi? **13** Kahchu toowe hakehe oghatesta, Klaniaitih ninihtyeh. **14** Kahchu Pilate toowe ehti, Ye tahtye ketselihoo atyuntye? Kahchu ootailichi o-ochi oghatesta, Klaniaitih ninihtyeh. **15** Kwa Pilate tane gha kasootai chatupisha gha, yakahninooh Barabbas assi, kahchu Jesus taghinchut, yakhataghitoo, klaniai nichuhtyelu, **16** Kwa simakanisne otsighateli tyiye tsiwatyehlii kwa, Praetorium wotsaiti; kwa tyehi kiyehi ihlakehe atghe simakanisne. **17** Kwa natunne taghaghintyi aghapai tatulli ihe, kahchu kiyesklul o-ochi metihi tyiye chahte hoos chok chine ihe, kwa ita tsi gha ghiooh, **18** Kahchu tyi yila ooghatthoon toowe, Yea mehsuchanetyi, o-ochi kookaonazut Jewne. **19** Kahchu nakidehul yeti chokhaiye chok ihe, kahchu kikighizek, kwa yatsitaghatunne ootoghanehzi yatsi nachusghatakiilh **20** Kahchu kiyachatyetl atghe tatulli nighadinch, kwa yanatunne taghinyetl, kahchu ghooaghatyehi klaniai tih. **21** Kwa kitahagnhutsut ehlaiti Simon Cyrenian ali, ayi kwo noojai, tane natihii oti Jiadesha, kootgha

Alexander chu Rufus chu tahchiyatiyilu klaniai. 22 Kwa nakiyinti Golgotha tsi, ayi tsati, Atsitsunne ooli te. 23 Kwa kiyayiooh tyewootoo chiche chok tu mathuchunihklito myrrh: ahwole atu niyadiiooh. 24 Kwa klaniai nikiyinti tsi yanatunne ataghaaistla kikaootehunni ihe, ye anetye teze nitioolola. 25 Kahchu oolita tghakoooh mehoachanehoo awatazoo dzinee ooli klaniai nikiyinti tsi. 26 Kwa achatesklesi ayiti otsi chahtechatei takehnichanikuchi ookeh. O-OCHI KOO METIHI TYIYI JEWNE. 27 Kahchu onkyetine chu klaniai nighanihtye unoosine; ehlaite noohtechunte, ooh hligi chu oosklaghazihtye. 28 Achudesklessi tyii tikenikiyih, kooh woti, Kahcliu metseline kah kachanehtyeh. 29 Ooh ayine kweghatilhne ayiti oontlochi kiye sootatyihch, tagliatsi ghaghado, toowechu ghati ihe, Gha, nuni chahta wonatla tyctachatlihi kwa tyiyi, kahchu aonatla taiti dzinee, 30 Aghatinta, kahchu yulichinootinta klauiai tsi. 31 Aghatane chu o-ochi taneghaotatyech metihi tyiyine onlonchi akiyehiti ihe toowe hlaghatati ihe adeskesne chu, Nayaghehta achune chu; atai koochati atu aghatatah. 32 Oonka Christ o-ochi koometih tyiyi Israel kwa hote klaniai tsi noodojai, wowoti khai kahchu a kootahti. Oo ayi yakah klaniai yakah atii yataUhlon. 33 Kwa inchitakoooh klodesha sa kehchi ehala koonaooizutooh, hatleke aoochahi tike okehe kwa hHlon kalaketi klodesha sa kehchi ehaiai. 34 Kwa kalaketye sa kehchi ahalai klodesha, Jesus otyesta takaseneodi, toowe ehti ihe, Elo, eloi, lama sabachthani? ayi tsati ihe Saghintai, Saghintai, yehoo gha sechanila aontye. 35 Ooh tahkine ieti nehyane, ooghatitsuk tsi, toowe ghati, Nea, Ehas kawotih. 36 Kahchu ehlaite otsidehta, kahchu tsifo yeatatih atihih tayatohman sootakan chiche tu ihe, kahchu nayiooh klokhayetgha, kahchu yayiooh tuwoto gha, toowe ehti ihe, Atu kinditaghaha; oonka oohwoti Elias nayaghintyi kha. 37 Kahchu Jesus otyesta ohtye ati, kahchu matsinde kwa yecheli. 38 Kwa ayi hlichatinkatii tyetachatlihi kwa otyiyi intyizon tghahkyehchi woye cheghinchil yataihchi ctis yiyue otsi. 39 Kwa kootoo ayi simakunis metihi, ooghade nazutih. wa-i kooakehe otyesta, kahchu yatsinde yechelihooh, toowe ehti, tyewotyene teze Nagha Tgha Chue ghilelon. 40 Ayiti oohwilliih tsegene ehu tontyctsi otsi ookhaganehtgha: atai chu iiti atih Mary Magdalene, Mary chu ma James ooia etanoohlihi kahchu Joses, Salome chu; 41 (Aghatane chu, Galilee atichi, kikehtyeshaii, kahchu ooli kooyaalih ine;) achune chu natlone tsegoo yuhchi kooyehkyatehch ine Jerusalem tsi. 42 Kahkachi aoocha tsi, ayi ihe intyizon dzimee tsi watsehlu ayi dzinee Manejitti dzinee tsi ooh, 43 Joseph Arimathaea otsi tazehlu, tsatincha tsiwatilh, atune chu ootakah ali Nagha Tgha nataghe, yuhchidesha, kahchu tadzye natsutih seoooh Pilate kahkwiya, kahchu Jesus zi ootakyet. 44 Kwa Pilate khawooli kwa tehtsaloo ate: kwa simakanis metihi tyechi yehti, tauontya yehti tontyeto ghaite chu tehtsutih. 45 Kwaatawatih tsi simakanis metihi yatai, tazi ghiooh Joseph. 46 Kwa ataghoola tsatache oochu takulle, kahcliu nooyaghintyi, kaliclm ayi tsatache ii ihe yehtooonehtich, kahchu niyanihtyi natine kwa oota tsyekas tayaghintyi, kahchu tsye otsiyehail toosklahchi natine kwa. 47 Kwa Mary Magdalene kahchu Mary Joses ma oohwa-ih nichanihtiyinti.

16 Kwa Menejitti Dzinee kawohtzut tsi, Mary Magdalene, kahchu Mary James ma kahchu Salome, ataghaghila

yu natunetgha tsehkluuti, kwa yuhchighatatyel ate yu ihe kiyuhklukoooh. 2 Kwri o-ochi hatse hatlindo ooli hatse dzinee, kooohnoonizuiooh natine kwa otsighatestyel sa niya tsi. 3 Kwa toowe hlaghatati, Mea tsye yughaii aontye natine kwa tustla otsi? 4 Kwa koo ookahanehtghachi, oogha-ih tsye achuhchi nichunihailo: o-ochi ghinchai ihe. 5 Kwa kwegliaghintyelooh native kwa oota, kiya-ih ehlaite uskye noohtichintye chisinchii sata, tasata natyesoooh makestue takulooh: kwa oonighanintyeli. 6 Kwa toowe yehti, Atu oonighahtyel: Minkhanatgha Jesus Nazareth otsi tateyzutti, klaniai nichanihtiyiii: tsitike ghinta-ih; atu chode ali; nea nighamhtiyintiii. 7 Ahwole ootahab, yaotatiche tatahtih Peter chu naghaghadesha Galilee tsi: ayiti wahiissi, naghatakyakehe. 8 Kwa kwete khooghatastyeli, kahelm natine kwa otsi tsmtestyeli; yaghatilonlon ihe kahchu khaooghali ihe: kahchu atuline atula kehe akiyeliiti; oonighanintyeli ihe. 9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Kootoo Jesus niyayii kwete hatse dzine tsiwatsehlu, hatse yuhniya Mary Magdalene, ayi taiuchi atsmde metselihi yazi otsi hayateha-ii. 10 Kwa yatailon ayine yehkyatehchiine, tsukye atu yaghita zahtgha kahchu ghutsakoooh 11 Ooh ahatane, ooghatitsuk tsi ghata, kahchu ya-ilon atu a kooghati. 12 Ayi keh yuhniya achu akelie ouketye agha tane ihe, ghataihlu zahtgha, achu tike tsi otsighataihlu. 13 Kwa kitati achune: kahchu ama kiyehiti ayine. 14 Atyechi yuhniya keneti ehlaite matgha aline ghiskyee eghehta ootype, kwa yachiotatyech majih oontooei kha kahchu yadzye natsutti kha atu a kiyuti ihe ayi yakehtghaii tsitike nesta. 15 Kwa toowe yehti, Otsitahtyel tike okehe matatahti obicn oociiu anetye tane. 16 Ayi a kootyeli kahchu tumakechaghinklii nachawohtyezi; ahwole yaghi atu a kootyeli cliahta chuleesi. 17 Kahchu tidi yachanahai yakeh ootoohsittasi ayine a kootine; Sindizi ihe kehchi ghakitoolelassi atsinde metselihi; oogliatootyehchassi atsoodi koondi ihe; 18 Nootuze nighatoohtyehlassi; oolita tughato ate chu azetse ahi, atu kootoohtihassi; kikatootiassi yatitihne, kwa oochu nakiyaooleiissi. 19 Kwa Naghaghatai sakyedesutooh, yatai otsi nichatihtyi, kahchu sata-ih Nagha Tgha noohtichintye. 20 Ahwole achughatestyeli, tike okehe tane chiwoghathi ihe, Naghaghatai kahkeooghathichoo, kahchu sa natsut oola kaootsooli chu intghaninkhi. Amen.



The New Jerusalem

"I saw the holy city, New Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared like a bride adorned for her husband. I heard a loud voice out of heaven saying, 'Behold, God's dwelling is with people, and he will dwell with them, and they will be his people, and God himself will be with them as their God.'"

Revelation 21:2-3

Reader's Guide

Dane Zaa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Dane Zaa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aidios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēse g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Beaver---Beaver-Mark/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luke 8:31
Romans 10:7
Revelation 9:1
Revelation 9:2
Revelation 9:11
Revelation 11:7
Revelation 17:8
Revelation 20:1
Revelation 20:3

aidios

Romans 1:20
Jude 1:6

aiōn

Matthew 12:32
Matthew 13:22
Matthew 13:39
Matthew 13:40
Matthew 13:49
Matthew 21:19
Matthew 24:3
Matthew 28:20
ST MARK 3:29
ST MARK 4:19
ST MARK 10:30
ST MARK 11:14
Luke 1:33
Luke 1:55
Luke 1:70
Luke 16:8
Luke 18:30
Luke 20:34
Luke 20:35
John 4:14
John 6:51
John 6:58
John 8:35
John 8:51
John 8:52
John 9:32
John 10:28
John 11:26
John 12:34
John 13:8
John 14:16

Acts 3:21
Acts 15:18
Romans 1:25
Romans 9:5
Romans 11:36
Romans 12:2
Romans 16:27
1 Corinthians 1:20
1 Corinthians 2:6
1 Corinthians 2:7
1 Corinthians 2:8
1 Corinthians 3:18
1 Corinthians 8:13
1 Corinthians 10:11
2 Corinthians 4:4
2 Corinthians 9:9
2 Corinthians 11:31
Galatians 1:4
Galatians 1:5
Ephesians 1:21
Ephesians 2:2
Ephesians 2:7
Ephesians 3:9
Ephesians 3:11
Ephesians 3:21
Ephesians 6:12
Philippians 4:20
Colossians 1:26
1 Timothy 1:17
1 Timothy 6:17
2 Timothy 4:10
2 Timothy 4:18
Titus 2:12
Hebrews 1:2
Hebrews 1:8
Hebrews 5:6
Hebrews 6:5
Hebrews 6:20
Hebrews 7:17
Hebrews 7:21
Hebrews 7:24
Hebrews 7:28
Hebrews 9:26
Hebrews 11:3
Hebrews 13:8
Hebrews 13:21
1 Peter 1:23

1 Peter 1:25
1 Peter 4:11
1 Peter 5:11
2 Peter 3:18
1 John 2:17
2 John 1:2
Jude 1:13
Jude 1:25
Revelation 1:6
Revelation 1:18
Revelation 4:9
Revelation 4:10
Revelation 5:13
Revelation 7:12
Revelation 10:6
Revelation 11:15
Revelation 14:11
Revelation 15:7
Revelation 19:3
Revelation 20:10
Revelation 22:5

aiōnios

Matthew 18:8
Matthew 19:16
Matthew 19:29
Matthew 25:41
Matthew 25:46
ST MARK 3:29
ST MARK 10:17
ST MARK 10:30
Luke 10:25
Luke 16:9
Luke 18:18
Luke 18:30
John 3:15
John 3:16
John 3:36
John 4:14
John 4:36
John 5:24
John 5:39
John 6:27
John 6:40
John 6:47
John 6:54
John 6:68

John 10:28
John 12:25
John 12:50
John 17:2
John 17:3
Acts 13:46
Acts 13:48
Romans 2:7
Romans 5:21
Romans 6:22
Romans 6:23
Romans 16:25
Romans 16:26
2 Corinthians 4:17
2 Corinthians 4:18
2 Corinthians 5:1
Galatians 6:8
2 Thessalonians 1:9
2 Thessalonians 2:16
1 Timothy 1:16
1 Timothy 6:12
1 Timothy 6:16
2 Timothy 1:9
2 Timothy 2:10
Titus 1:2
Titus 3:7
Philemon 1:15
Hebrews 5:9
Hebrews 6:2
Hebrews 9:12
Hebrews 9:14
Hebrews 9:15
Hebrews 13:20
1 Peter 5:10
2 Peter 1:11
1 John 1:2
1 John 2:25
1 John 3:15
1 John 5:11
1 John 5:13
1 John 5:20
Jude 1:7
Jude 1:21
Revelation 14:6

eleēsē

Romans 11:32

Geenna

Matthew 5:22
Matthew 5:29
Matthew 5:30
Matthew 10:28
Matthew 18:9
Matthew 23:15
Matthew 23:33
ST MARK 9:43

ST MARK 9:45
ST MARK 9:47
Luke 12:5
James 3:6

Hadēs

Matthew 11:23
Matthew 16:18
Luke 10:15
Luke 16:23
Acts 2:27
Acts 2:31
1 Corinthians 15:55
Revelation 1:18
Revelation 6:8
Revelation 20:13
Revelation 20:14

Limnē Pyr

Revelation 19:20
Revelation 20:10
Revelation 20:14
Revelation 20:15
Revelation 21:8

Sheol

Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numbers 16:30
Numbers 16:33
Deuteronomy 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Kings 2:6
1 Kings 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6

Psalms 6:5
Psalms 9:17
Psalms 16:10
Psalms 18:5
Psalms 30:3
Psalms 31:17
Psalms 49:14
Psalms 49:15
Psalms 55:15
Psalms 86:13
Psalms 88:3
Psalms 89:48

Psalms 116:3
Psalms 139:8
Psalms 141:7
Proverbs 1:12
Proverbs 5:5
Proverbs 7:27
Proverbs 9:18
Proverbs 15:11
Proverbs 15:24
Proverbs 23:14
Proverbs 27:20
Proverbs 30:16
Ecclesiastes 9:10
Song of Solomon 8:6
Isaiah 5:14
Isaiah 7:11
Isaiah 14:9
Isaiah 14:11
Isaiah 14:15
Isaiah 28:15
Isaiah 28:18
Isaiah 38:10
Isaiah 38:18
Isaiah 57:9
Ezekiel 31:15
Ezekiel 31:16
Ezekiel 31:17
Ezekiel 32:21
Ezekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Jonah 2:2
Habakkuk 2:5

Tartaroō

2 Peter 2:4

Questioned

None yet noted



"By faith, Abraham, when he was called, obeyed to go out to the place which he was to receive for an inheritance. He went out, not knowing where he went"

Hebrews 11:8

Israel's Exodus



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



Ayi aghoo teze Chue atu makeochatchi ine yulchideya, ahwole tane gha keo-otichassi, kahchu khaooolu yeghataisi natlone yatatchi ootane. - St Mark 10:45



Paul's Missionary Journeys

"Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, set apart for the Good News of God"

Romans 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyrd in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Titus destroys the Jewish Temple
52	Paul imprisoned in Rome, Italy
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ▶			Genesis 1:26 - 2:3		Mankind is created in God's image, male and female He created us				
How are we sinful? ▶			Romans 5:12-19		Sin entered the world through Adam and then death through sin				
Where are we? ▶			When are we? ▼						
			Innocence		Fallen			Glory	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.	Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
Who are we? ▶	God	Father	John 10:30	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light			Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City	
		Son	God's perfect fellowship		John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate		Luke 23:43 Paradise
		Holy Spirit			Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people		Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
		Deceased believing			Luke 16:22 Blessed in Paradise				
		Deceased unbelieving			Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
	Angels	Holy		Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command					
		Imprisoned		2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus					
		Fugitive		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels			Revelation 20:13 Thalaasa		
		First Beast	1 Peter 5:8, Revelation 12:10		Revelation 19:20 Lake of Fire				
	False Prophet	Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 20:2 Abys				
	Satan					Matthew 25:41 Revelation 20:10 Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels			
Why are we? ▶			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7		For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all				

Destiny

Dane Zaa at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you,"* John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



World Nations

"Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit"

Matthew 28:19